

Inhalt

Europäische Patentorganisation

Die Slowakische Republik, Bulgarien, die Tschechische Republik und Estland treten dem Europäischen Patentübereinkommen bei **249**

Entscheidungen der Beschwerdekammern

Technische Beschwerdekammern:

T 295/01 – 3.3.4 – Aufgaben des Formalsachbearbeiters/GLAXO "Einspruchsverfahren" – "Zulässigkeit des Einspruchs" – "Zuständigkeit, zu entscheiden" – "Formalsachbearbeiter" **251**

Rechtsauskünfte des EPA

Aufhebung von Rechtsauskünften **259**

Mitteilungen des EPA

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 26. März 2002 über Geschäftsmethoden **260**

Vertretung

– Europäische Eignungsprüfung Mitglieder der Prüfungsausschüsse Prüfungsergebnisse **262**

– Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter **263**

– CEIPI/epi Grundausbildung im europäischen Patentrecht **269**

Aus den Vertragsstaaten

DE Deutschland
Urteil des Bundesgerichtshofes, X. Zivilsenat, vom 13. März 2001 (X ZR 155/98) – "Schalungselement" "Neuheit – Offenkundige Vorbenutzung durch Einbau des patentgemäßen Gegenstands – Geheimhaltungsvereinbarung" (EP 092 693) **272**

Gebühren

Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen **273**

Terminkalender

Contents

European Patent Organisation

The Slovak Republic, Bulgaria, the Czech Republic and Estonia accede to the European Patent Convention **249**

Decisions of the boards of appeal

Technical boards of appeal:

T 295/01 – 3.3.4 – Formalities officer duties/GLAXO "Opposition procedure" – "Admissibility of opposition" – "Competence to decide" – "Formalities officer" **251**

Legal advice from the EPO

Cancellation of Legal Advice notice **259**

Information from the EPO

Notice from the European Patent Office dated 26 March 2002 concerning business methods **260**

Representation

– European qualifying examination Members of the examination committees Examination results **262**

– List of professional representatives before the European Patent Office **263**

– CEIPI/epi Basic training in European patent law **269**

Information from the contracting states

DE Germany
Judgment of the Bundesgerichtshof (Federal Court of Justice), 10th Civil Senate, dated 13 March 2001 (X ZR 155/98) – Casing element (Schalungselement) "Novelty – Public prior use through incorporation of the patented object – Confidentiality agreement" (EP 092 693) **272**

Fees

Guidance for the payment of fees, costs and prices **273**

Calendar of events

Sommaire

Organisation européenne des brevets

La République slovaque, la Bulgarie, la République tchèque et l'Estonie adhèrent à la Convention sur le brevet européen **249**

Décisions des chambres de recours

Chambres de recours techniques :

T 295/01 – 3.3.4 – Tâches de l'agent des formalités/GLAXO "Procédure d'opposition" – "Recevabilité de l'opposition" – "Compétence pour décider" – "Agent des formalités" **251**

Renseignements juridiques de l'Office européen des brevets

Annulation de renseignements juridiques **259**

Communications de l'OEB

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 26 mars 2002, concernant les méthodes dans le domaine des activités économiques **260**

Représentation

– Examen européen de qualification Membres des commissions d'examen Résultats de l'examen **262**

– Liste des mandataires agréés près l'OEB **263**

– CEIPI/epi Formation de base en droit européen des brevets **269**

Informations relatives aux Etats contractants

DE Allemagne
Arrêt du Bundesgerichtshof (Cour fédérale de justice), X^e chambre civile, en date du 13 mars 2001 (X ZR 155/98) – "Schalungselement" (élément de coffrage) "Nouveauté – Usage antérieur public par incorporation de l'objet breveté – Accord de confidentialité" (EP 092 693) **272**

Taxes

Avis concernant le paiement des taxes, frais et tarifs de vente **273**

Calendrier

EUROPÄISCHE PATENTORGANISATION

Die Slowakische Republik, Bulgarien, die Tschechische Republik und Estland treten dem Europäischen Patentübereinkommen bei¹

1. Beitritt zum EPÜ

a) Die Regierung der Slowakischen Republik (SK) hat am 17. April 2002 die Urkunde über den Beitritt zum Europäischen Patentübereinkommen (EPÜ) und zur Akte zur Revision des EPÜ vom 29. November 2000 hinterlegt.

b) Die Regierung der Republik Bulgarien (BG) hat am 30. April 2002 die Urkunde über den Beitritt zum Europäischen Patentübereinkommen (EPÜ) und zur Akte zur Revision des EPÜ vom 29. November 2000 hinterlegt.

c) Die Regierung der Tschechischen Republik (CZ) hat am 30. April 2002 die Urkunde über den Beitritt zum Europäischen Patentübereinkommen (EPÜ) und zur Akte zur Revision des EPÜ vom 29. November 2000 hinterlegt.

d) Die Regierung der Republik Estland (EE) hat am 30. April 2002 die Urkunde über den Beitritt zum Europäischen Patentübereinkommen (EPÜ) und zur Akte zur Revision des EPÜ vom 29. November 2000 hinterlegt.

Damit tritt das EPÜ für diese Staaten am 1. Juli 2002 in Kraft.

Der Europäischen Patentorganisation gehören somit **ab 1. Juli 2002** die folgenden **24 Mitgliedstaaten** an:

Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Italien, Liechtenstein, Luxemburg, Monaco, Niederlande, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Slowakei, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Vereinigtes Königreich und Zypern.

EUROPEAN PATENT ORGANISATION

The Slovak Republic, Bulgaria, the Czech Republic and Estonia accede to the European Patent Convention¹

1. Accession to the EPC

(a) On 17 April 2002, the Government of the Slovak Republic (SK) deposited its instrument of accession to the European Patent Convention (EPC) and to the Act revising the EPC of 29 November 2000.

(b) On 30 April 2002, the Government of the Republic of Bulgaria (BG) deposited its instrument of accession to the European Patent Convention (EPC) and to the Act revising the EPC of 29 November 2000.

(c) On 30 April 2002, the Government of the Czech Republic (CZ) deposited its instrument of accession to the European Patent Convention (EPC) and to the Act revising the EPC of 29 November 2000.

(d) On 30 April 2002, the Government of the Republic of Estonia (EE) deposited its instrument of accession to the European Patent Convention (EPC) and to the Act revising the EPC of 29 November 2000.

The EPC will accordingly enter into force for these states on 1 July 2002.

The European Patent Organisation will thus comprise the following **24 member states** as from **1 July 2002**:

Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Liechtenstein, Luxembourg, Monaco, the Netherlands, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

ORGANISATION EUROPEENNE DES BREVETS

La République slovaque, la Bulgarie, la République tchèque et l'Estonie adhèrent à la Convention sur le brevet européen¹

1. Adhésion à la CBE

a) Le gouvernement de la République slovaque (SK) a, le 17 avril 2002, déposé son instrument d'adhésion à la Convention sur le brevet européen (CBE) et à l'acte portant révision de la CBE du 29 novembre 2000.

b) Le gouvernement de la République de Bulgarie (BG) a, le 30 avril 2002, déposé son instrument d'adhésion à la Convention sur le brevet européen (CBE) et à l'acte portant révision de la CBE du 29 novembre 2000.

c) Le gouvernement de la République tchèque (CZ) a, le 30 avril 2002, déposé son instrument d'adhésion à la Convention sur le brevet européen (CBE) et à l'acte portant révision de la CBE du 29 novembre 2000.

d) Le gouvernement de la République d'Estonie (EE) a, le 30 avril 2002, déposé son instrument d'adhésion à la Convention sur le brevet européen (CBE) et à l'acte portant révision de la CBE du 29 novembre 2000.

En conséquence, la CBE entrera en vigueur pour ces Etats le 1^{er} juillet 2002.

L'Organisation européenne des brevets comptera ainsi, à partir du **1^{er} juillet 2002**, les **24 Etats membres suivants** :

l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, la Bulgarie, Chypre, le Danemark, l'Espagne, l'Estonie, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Liechtenstein, le Luxembourg, Monaco, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni, la Slovaquie, la Suède, la Suisse, la République tchèque et la Turquie.

¹ Siehe auch die Vorabveröffentlichung auf der Website des EPA.

¹ See also the advance announcement on the EPO website.

¹ Cf. également la publication faite au préalable sur le site web de l'OEB.

Weitere Einzelheiten über die Auswirkungen dieser Beitritte und die Durchführungsbestimmungen zum EPÜ, die diese Staaten erlassen haben, werden in späteren Ausgaben des Amtsblatts veröffentlicht.

2. Wichtiger Hinweis

Ab 1. Juli 2002 eingereichte europäische Patentanmeldungen schließen die Benennung der neu beigetretenen Staaten ein.² Eine nachträgliche Benennung dieser Staaten in vor diesem Zeitpunkt eingereichten Anmeldungen ist nicht möglich.

Um jedoch die Benennung der neu beigetretenen Staaten zu ermöglichen, wird das EPA europäischen Patentanmeldungen, die im Juni 2002 eingereicht werden, den **1. Juli 2002 als Anmeldetag** zuerkennen, **wenn dies bei Einreichung der Anmeldung ausdrücklich beantragt** wird.

3. PCT

Da alle neu beigetretenen Staaten dem PCT angehören, können deren Staatsangehörige und Personen mit Sitz oder Wohnsitz in einem dieser Staaten **ab 1. Juli 2002** internationale Anmeldungen auch beim Europäischen Patentamt als Anmeldeamt einreichen. Ferner können sie in ab 1. Juli 2002 eingereichten internationalen Anmeldungen für ein europäisches Patent bestimmt werden. Wird im PCT-Antrag (PCT/RO/101) um ein europäisches Patent nachgesucht (durch Ankreuzen des Kästchens "EP"), so schließt das die Bestimmung der neu beigetretenen Staaten automatisch ein.

Further information concerning the effects of these accessions and the provisions which these states have enacted for the implementation of the EPC will be published in later issues of the Official Journal.

2. Important information

European patent applications filed on or after **1 July 2002** will include the designations of the new member states.² It will not be possible to designate these states retroactively in applications filed before that date.

To allow the new member states to be designated, however, the EPO will accord European patent applications filed in June 2002 the **filing date of 1 July 2002** if the applicant **expressly requests that filing date** when filing the application.

3. PCT

Since all the new member states are PCT contracting states, their nationals and persons having their principal place of business or residence in any of them will also be entitled, as from **1 July 2002**, to file international applications with the European Patent Office as receiving Office. Furthermore, the states may be designated for a European patent in international applications filed on or after 1 July 2002. If the European patent designation box ("EP") is selected in the PCT request (PCT/RO/101), that designation will automatically include the new member states.

De plus amples informations sur l'effet de ces adhésions et sur les dispositions d'application de la CBE arrêtées par ces Etats seront publiées ultérieurement au Journal officiel.

2. Avis important

Les demandes de brevet européen déposées à partir du **1^{er} juillet 2002** incluront la désignation des nouveaux Etats adhérents.² Une désignation a posteriori de ces Etats dans les demandes déposées avant cette date n'est pas possible.

Afin toutefois de permettre la désignation des nouveaux Etats adhérents, l'OEB attribuera aux demandes de brevet européen déposées en juin 2002 la date du **1^{er} juillet 2002** comme date de dépôt **si le demandeur requiert expressément cette date lors du dépôt de la demande**.

3. PCT

Les nouveaux Etats adhérents étant tous parties au PCT, leurs ressortissants et les personnes qui ont leur siège ou leur domicile dans l'un de ces Etats pourront, à partir du **1^{er} juillet 2002**, déposer également des demandes internationales auprès de l'Office européen des brevets en tant qu'office récepteur. En outre, ils peuvent être désignés pour un brevet européen dans les demandes internationales déposées à partir du **1^{er} juillet 2002**. Si un brevet européen a été demandé dans la requête PCT (PCT/RO/101) (en cochant la case "EP"), les nouveaux Etats adhérents sont automatiquement désignés.

² Siehe Feld 32.1 des Formblatts für den Erteilungsantrag (EPA/EPO/OEB Form 1001 07.99; ABI. EPA 1999, 359). Diese Fassung bleibt weiterhin gültig; eine Neufassung ist in Vorbereitung.

Soll die Ermäßigung der Prüfungsgebühr nach Regel 6 (3) EPÜ und Artikel 12 (1) GebO erlangt werden, kann der Prüfungsantrag wie folgt lauten:
auf Bulgarisch:

"Да се извърши експертиза на заявката съгласно чл.94."
auf Estnisch: "Taotlusele palutakse teha artikli 94 kohane ekspertiis."

in slowakischer Sprache: "Podl'a článku 94 sa žiada o prieskum prihlásky."
auf Tschechisch: "Žádá se o průzkum přihlášky podle článku 94."

(vgl. Abschnitt II, 5 des Merkblatts zu Form 1001). Da Form 1001 in Feld 5 (linke Spalte) bereits einen vorgedruckten schriftlichen Prüfungsantrag in den Amtssprachen des EPA enthält, wird empfohlen, den schriftlichen Prüfungsantrag in Bulgarisch, Estnisch oder in slowakischer Sprache in der rechten Spalte von Feld 5 einzutragen. Der Prüfungsantrag in einer dieser Sprachen kann jedoch auch noch später bis zur Zahlung der Prüfungsgebühr gestellt werden (siehe Entscheidung der Juristischen Beschwerdekammer J 21/98, veröffentlicht in ABI. EPA 8-9/2000, 406). Diese Praxis gilt auch für die anderen zugelassenen Nicht-amtsprachen. Abschnitt II, 5 des Merkblatts zu Form 1001 wird bei dessen Neufassung entsprechend geändert.

² See Section 32.1 of the Request for Grant form (EPA/EPO/OEB Form 1001 07.99; OJ EPO 1999, 359). This continues to be the applicable version while a new version is being prepared.

To obtain a reduction in the examination fee under Rule 6(3) EPC and Article 12(1) RFees, the request for examination may be worded as follows:
in Bulgarian:

"Да се извърши експертиза на заявката съгласно чл.94."
in Estonian: "Taotlusele palutakse teha artikli 94 kohane ekspertiis."

in Slovak: "Podl'a článku 94 sa žiada o prieskum prihlásky."
in Czech language: "Žádá se o průzkum přihlášky podle článku 94."

(see Section II, point 5, of the Notes on Form 1001). As Section 5 (left-hand column) of Form 1001 already contains a preprinted written request for examination in the EPO's official languages, the recommended procedure is to enter the written request for examination in Bulgarian, Estonian or Slovak in the right-hand column of Section 5. The request for examination in any of these languages may however also be submitted later at any time before the examination fee is paid (see decision J 21/98 of the Legal Board of Appeal, published in OJ EPO 8-9/2000, 406). This practice also applies to the other admissible non-EPO languages. Section II, point 5, of the Notes on Form 1001 will be amended accordingly when the Notes are revised.

² Cf. rubrique 32.1 du formulaire de requête en délivrance (EPA/EPO/OEB Form 1001 07.99; JO OEB 1999, 359). Cette version reste valable; une nouvelle version est en préparation.

Pour l'obtention de la réduction de la taxe d'examen au titre de la règle 6(3) CBE et de l'article 12(1) RRT, la requête en examen peut être formulée comme suit :
en bulgare :

"Да се извърши експертиза на заявката съгласно чл.94."
en estonien : "Taotlusele palutakse teha artikli 94 kohane ekspertiis."

en slovaque : "Podl'a článku 94 sa žiada o prieskum prihlásky."
en tchèque : "Žádá se o průzkum přihlášky podle článku 94."

(cf. point II, 5 de la notice concernant le formulaire 1001 de requête en délivrance). Etant donné que le formulaire 1001 comporte déjà à la rubrique 5 (colonne de gauche) le texte préimprimé d'une requête écrite en examen rédigée dans les langues officielles de l'OEB, il est recommandé d'inscrire dans la colonne de droite de la rubrique 5 le texte écrit de la requête en examen rédigé en bulgare, en estonien ou en slovaque. La requête en examen rédigée dans l'une de ces langues peut toutefois être présentée encore plus tard, jusqu'à la date de paiement de la taxe d'examen (cf. décision de la chambre de recours juridique J 21/98, publiée au JO OEB 8-9/2000, 406). Cette possibilité existe également pour les autres langues non officielles qui ont été autorisées. Le point II, 5 de la notice relative au formulaire 1001 sera modifié en conséquence dans la nouvelle version.

ENTSCHEIDUNGEN DER BESCHWERDEKAMMERN

**Entscheidung der Technischen
Beschwerdekammer 3.3.4
vom 7. September 2001
T 295/01 – 3.3.4
(Übersetzung)**

Zusammensetzung der Kammer:

Vorsitzende: U. M. Kinkeldey
Mitglieder: V. Di Cerbo
A. L. L. Marie

**Patentinhaber/Beschwerdegegner:
PRESIDENT AND FELLOWS OF
HARVARD COLLEGE, et al.
Einsprechender/Beschwerdeführer:
GLAXO GROUP LIMITED**

**Stichwort: Aufgaben des
Formalsachbearbeiters/GLAXO**

**Artikel: 99 (1), 164 (2) EPÜ
Regel: 9 (3), 56 (1) EPÜ
Art. 10 VOBK**

**Nummer 6 der Mitteilung des Vize-
präsidenten GD 2 des EPA vom
28. April 1999 über die Wahr-
nehmung einzelner den Einspruchs-
abteilungen des EPA obliegender
Geschäfte durch Formalsach-
bearbeiter (ABI. EPA 1999, 506)**

**Schlagwort: "Einspruchsverfahren" –
"Zulässigkeit des Einspruchs" –
"Zuständigkeit, zu entscheiden" –
"Formalsachbearbeiter"**

Leitsatz

Da die Bestimmung unter Nummer 6 der Mitteilung des Vizepräsidenten der Generaldirektion 2 des EPA vom 28. April 1999 über die Wahrnehmung einzelner den Einspruchsabteilungen des EPA obliegender Geschäfte durch Formalsachbearbeiter" (ABI. EPA 1999, 506) mit übergeordneten Vorschriften kollidiert, nämlich mit den Regeln 9 (3) und 56 (1) EPÜ, gehen analog zu Artikel 164 (2) EPÜ letztere vor. Mithin liegt die Zuständigkeit für die Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs bei der Einspruchsabteilung und kann nicht auf einen Formalsachbearbeiter übertragen werden.

Sachverhalt und Anträge

I. Der Hinweis auf die Erteilung des europäischen Patents Nr. 0 680 517 wurde im Europäischen Patentblatt am 12. November 1997 veröffentlicht. Die Frist von neun Monaten, in der

DECISION OF THE BOARDS OF APPEAL

**Decision of Technical Board
of Appeal 3.3.4
dated 7 September 2001
T 295/01 – 3.3.4
(Language of the proceedings)**

Composition of the board:

Chairman: U. M. Kinkeldey
Members: V. Di Cerbo
A. L. L. Marie

**Patent proprietor/Respondent:
PRESIDENT AND FELLOWS OF
HARVARD COLLEGE, et al
Opponent/Respondent:
GLAXO GROUP LIMITED**

**Headword: Formalities officer
duties/GLAXO**

**Article: 99(1), 164(2) EPC
Rule: 9(3), 56(1) EPC
RPBA Art. 10**

**Point 6 Notice of the Vice-President
DG 2 of the EPO concerning the
entrustment to formalities officers of
certain duties normally the responsi-
bility of the opposition divisions
dated 28 April 1999 (OJ EPO 1999,
506)**

**Keyword: "Opposition procedure" –
"Admissibility of opposition" –
"Competence to decide" –
"Formalities officer"**

Headnote

Since the provisions of point 6 of the Notice of the Vice-President of Directorate-General 2 of the EPO concerning "the entrustment to formalities officers of certain duties normally the responsibility of the Opposition Division of the EPO", dated 28 April 1999 (OJ EPO 1999, 506), conflict with provisions of a higher level, ie Rules 9(3) and 56(1) EPC, the latter prevail by analogy with the provisions of Article 164(2) EPC. Therefore the competence to decide on the inadmissibility of the notice of opposition lies with the opposition division and cannot be entrusted to a formalities officer.

Summary of facts and submissions

I. Mention of the grant of European patent No. 0 680 517 was published in the European Patent Bulletin on 12 November 1997. The nine-month period pursuant to Article 99(1) EPC

DECISIONS DES CHAMBRES DE RECOURS

**Décision de la Chambre de
recours technique 3.3.4,
en date du 7 septembre 2001
T 295/01 – 3.3.4
(Traduction)**

Composition de la chambre :

Présidente : U. M. Kinkeldey
Membres : V. Di Cerbo
A. L. L. Marie

**Titulaire du brevet/intimé :
PRESIDENT AND FELLOWS OF
HARVARD COLLEGE, et al
Opposant/requérant :
GLAXO GROUP LIMITED**

**Référence : Tâches de l'agent des
formalités/GLAXO**

**Article : 99(1), 164(2) CBE
Règle : 9(3), 56(1) CBE
Art. 10 RPCR**

**Point 6 du communiqué du Vice-
Président chargé de la direction
générale 2, en date du 28 avril 1999,
visant à confier aux agents des for-
malités certaines tâches incombant
normalement aux divisions d'opposi-
tion de l'OEB (JO OEB 1999, 506)**

**Mot-clé : "Procédure d'opposition" –
"Recevabilité de l'opposition" –
"Compétence pour décider" –
"Agent des formalités"**

Sommaire

Etant donné que les dispositions du point 6 du communiqué du Vice-Président chargé de la direction générale 2, en date du 28 avril 1999, visant à confier aux agents des formalités certaines tâches incombant normalement aux divisions d'opposition de l'OEB (JO OEB 1999, 506) sont en conflit avec des dispositions d'un rang supérieur, à savoir les règles 9(3) et 56(1) CBE, ce sont ces dernières qui font foi, par analogie avec les dispositions de l'article 164(2) CBE. Par conséquent, la compétence pour statuer sur l'irrecevabilité de l'opposition appartient à la division d'opposition et ne peut être confiée à un agent des formalités.

Exposé des faits et conclusions

I. La mention de la délivrance du brevet européen n° 0 680 517 a été publiée dans le Bulletin européen des brevets le 12 novembre 1997. Le délai de neuf mois prévu à l'article 99(1)

nach Artikel 99 (1) EPÜ Einspruch gegen das Patent eingelegt werden konnte, lief am 12. August 1998 ab.

II. Ein von Glaxo Group Limited, GB, (Einsprechende 8) durch Telefax eingereichter Einspruch mit Datum vom 12. August 1998 ging beim EPA laut der vom Faxgerät des EPA ausgedruckten Empfangszeit am 13. August 1998 zwischen 00.01 Uhr und 00.17 Uhr ein. Zugleich wurde ein Abbuchungsauftrag (Form 1010) über 1 200 DEM für die Einspruchsgebühr übermittelt. Ein Bestätigungsschreiben ging am 27. August 1998 beim EPA ein.

III. Der Formalsachbearbeiter des EPA schickte der Einsprechenden 8 eine Mitteilung gemäß Regel 56 (1) EPÜ mit Datum vom 29. Oktober 1998, wonach der Einspruch nicht innerhalb der in Artikel 99 (1) EPÜ festgelegten Frist von neun Monaten eingegangen sei. Die Einsprechende nahm zu dieser Mitteilung nicht Stellung.

IV. Mit Datum vom 9. Dezember 1998 sandte der Formalsachbearbeiter der Einsprechenden eine Mitteilung über einen Rechtsverlust nach Regel 69 (1) EPÜ, wonach der Einspruch nach Artikel 99 (1) EPÜ als nicht eingelegt gelte, da die Einspruchsgebühr verspätet entrichtet worden sei.

V. Mit Schreiben vom 5. Februar 1999 (eingegangen beim EPA am 19. Februar 1999) machte die Einsprechende geltend, daß der Einspruch rechtzeitig eingelegt und die Einspruchsgebühr rechtzeitig am 12. August 1998 entrichtet worden sei. Insbesondere behauptete die Einsprechende, die Uhr am Faxgerät des EPA, die angezeigt habe, daß der Einspruch erst eine Minute nach Mitternacht eingegangen sei, gehe ungenau. Eine Entscheidung nach Regel 69 (2) EPÜ wurde beantragt. Im Anschluß an eine vom 8. Dezember 1999 datierte Mitteilung des Formalsachbearbeiters gemäß Artikel 113 EPÜ, in der begründet wurde, warum der Einspruch als nicht eingelegt gelte, bekräftigte die Einsprechende ihren Antrag mit Schreiben vom 18. Februar 2000.

VI. Mit einem am 17. März 2000 beim EPA eingegangenen Schreiben reichten die Patentinhaber nach Regel 57 (1) EPÜ eine Stellungnahme zu den neun Einsprüchen gegen das Streitpatent ein. In bezug auf die Einsprechende 8 beantragten sie, daß der Einspruch als nicht eingelegt gelten solle.

for filing notice of opposition to the patent expired on 12 August 1998.

II. A notice of opposition dated 12 August 1998 and filed by facsimile by Glaxo Group Limited, GB (opponents 8), was received by the EPO on 13 August 1998 between 00.01 and 00.17 hrs according to the time of receipt printed on the paper by the EPO's fax machine. A debit order (Form 1010) for the amount of DEM 1 200 to cover the opposition fee was sent at the same time. A confirmation copy of the notice of opposition was received by the EPO on 27 August 1998.

III. The EPO formalities officer sent opponents 8 a communication pursuant to Rule 56(1) EPC dated 29 October 1998, stating that the opposition had not been received within the nine-month period specified in Article 99(1) EPC. The opponents did not file any comments on this communication.

IV. By a communication dated 9 December 1998 the formalities officer sent the opponents a notice of loss of rights under Rule 69(1) EPC, according to which the opposition was deemed not to have been filed pursuant to Article 99(1) EPC since the opposition fee had been paid too late.

V. By letter dated 5 February 1999 (received by the EPO on 19 February 1999) the opponents submitted that the opposition had been filed in good time and the opposition fee paid in good time on 12 August 1998. In particular, the opponents maintained that the clock on the EPO's fax machine, which indicated that the notice of opposition had not been received until one minute past midnight, was inaccurate. A request for a decision pursuant to Rule 69(2) EPC was made. Following a communication from the formalities officer pursuant to Article 113 EPC dated 8 December 1999 explaining the reasons why the opposition was deemed not to have been filed, the opponents confirmed their request by letter dated 18 February 2000.

VI. By letter received by the EPO on 17 March 2000, the patentees filed their observations under Rule 57(1) EPC on the nine oppositions filed against the patent in suit. With reference to opponents 8 they requested that the opposition be deemed not to have been filed.

CBE pour faire opposition au brevet a expiré le 12 août 1998.

II. Le 12 août 1998, Glaxo Group Limited, GB (opposant 8) a fait opposition par téléfax reçu à l'OEB le 13 août 1998 entre 0 h 01 et 0 h 17, comme l'indique l'heure de réception imprimée sur le document par le télécopieur de l'OEB. Un ordre de débit (formulaire 1010) d'un montant de 1 200 DEM destiné à couvrir la taxe d'opposition a été envoyé simultanément. L'OEB a reçu une copie de confirmation de l'opposition le 27 août 1998.

III. Le 29 octobre 1998, l'agent des formalités de l'OEB a envoyé à l'opposant 8 une notification conformément à la règle 56(1) CBE, l'informant que l'opposition n'avait pas été formée dans le délai de neuf mois prévu à l'article 99(1) CBE. L'opposant n'a formulé aucune observation à propos de cette notification.

IV. Par notification en date du 9 décembre 1998, l'agent des formalités a notifié à l'opposant la constatation de la perte d'un droit au titre de la règle 69(1) CBE, à savoir que conformément à l'article 99(1) CBE, l'opposition était réputée ne pas avoir été formée, au motif que la taxe d'opposition avait été acquittée trop tard.

V. Par lettre du 5 février 1999 (parvenue à l'OEB le 19 février 1999), l'opposant a fait valoir que l'opposition avait été formée en temps utile et la taxe d'opposition acquittée dans les délais, le 12 août 1998. Il a notamment maintenu que l'horloge installée sur le télécopieur de l'OEB, qui indiquait que l'opposition n'avait été reçue qu'une minute après minuit, n'était pas exacte. Une décision a été requise, conformément à la règle 69(2) CBE. Le 8 décembre 1999, l'agent des formalités a émis une notification conformément à l'article 113 CBE exposant les raisons pour lesquelles l'opposition était réputée ne pas avoir été formée. A la suite de cette notification, l'opposant a confirmé sa requête dans une lettre en date du 18 février 2000.

VI. Par lettre reçue à l'OEB le 17 mars 2000, les titulaires du brevet ont présenté, conformément à la règle 57(1) CBE, leurs observations concernant les neuf oppositions formées contre le brevet litigieux. S'agissant de l'opposant 8, ils ont demandé que l'opposition soit réputée ne pas avoir été formée.

VII. Am 23. Juni 2000 erließ der Formalsachbearbeiter die folgende Entscheidung nach Regel 69 (2) EPÜ:

"1. Der Antrag von GLAXO GROUP LIMITED, Greenford, GB, (Einsprechende 8) vom 05.02.99 (eingegangen am 19.02.99) auf Aufhebung der Mitteilung vom 09.12.99 nach Regel 69 (1) EPU wird zurückgewiesen.

2. Der am 13.08.98 eingegangene Einspruch der Einsprechenden 8 gilt nach Artikel 99 (1) als nicht eingelegt, da die Einspruchsgebühr nicht rechtzeitig entrichtet wurde.

3. Die Einspruchsgebühr wird zurückgezahlt, sobald diese Entscheidung rechtskräftig geworden ist."

Nachdem gemäß Artikel 99 (1) EPÜ der Einspruch innerhalb von neun Monaten nach der Bekanntmachung des Hinweises auf die Erteilung des europäischen Patents eingelegt werden muß und erst als eingelegt gilt, wenn die Einspruchsgebühr entrichtet worden ist, wurde die Entscheidung damit begründet, daß im vorliegenden Fall die per Abbuchungsauftrag vorgenommene Zahlung erst am 13. August 1998, also nach Ablauf der Frist von neun Monaten, erfolgt war. Gemäß Artikel 5 (2) der Gebührenordnung und der Mitteilung des Präsidenten des EPA vom 20. November 1981 über die Neuverlautbarung der Vorschriften über das laufende Konto (ABI. EPA 1982, 15, Nr. 6.3, neu veröffentlicht in der Beilage zum ABI. EPA 2/1999, Nr. 6.3) gilt die Zahlung nämlich als am Tag des Eingangs des Abbuchungsauftrags erfolgt. Da der Abbuchungsauftrag durch Telefax übermittelt wurde, gelten zudem die Vorschriften für die Einreichung mittels technischer Einrichtungen, d. h. der Beschluß des Präsidenten des EPA vom 26. Mai 1992 über die Einreichung von Patentanmeldungen und anderen Unterlagen mittels technischer Einrichtungen zur Nachrichtenübermittlung (ABI. EPA 1992, 299) und die Mitteilung des EPA vom 2. Juni 1992 über die Einreichung von Patentanmeldungen und anderen Unterlagen (ABI. EPA 1992, 306). Nach diesen Vorschriften erhalten Schriftstücke, die bei einer Annahmestelle des EPA durch Telefax eingereicht werden, den Tag, an dem sie beim EPA eingegangen sind, als Einreichungstag. Im vorliegenden Fall lief die Einspruchsfrist am 12. August 1998 ab, und das Telefax mit dem Abbuchungsauftrag für die Einspruchsgebühr ging beim Amt am 13. August 1998 ein, wobei die Übermittlung an diesem Tag um 00.01 Uhr begonnen hatte.

VII. On 23 June 2000 the formalities officer issued the following decision pursuant to Rule 69(2) EPC:

"1. The request of GLAXO GROUP LIMITED, Greenford, GB (opponents 8) of 05.02.99 (received 19.02.99) that the communication of 09.12.98 under Rule 69(1) EPC be set aside is refused.

2. The notice of opposition by opponents 8 received on 13.08.98 is deemed not to have been filed pursuant to Article 99(1) EPC since the opposition fee was not paid in time.

3. The opposition fee will be reimbursed once this decision has become final."

According to the reasons for this decision, given that, pursuant to Article 99(1) EPC, the notice of opposition, which has to be filed within nine months of the publication of the mention of the grant of the European patent, is not deemed to have been filed until the opposition fee has been paid, the payment in the present case, which was effected by debit order, was not made until 13 August 1998, ie after the expiry of the nine-month period. Indeed, according to Article 5(2) of the Rules relating to Fees and the Notice of the President of the EPO dated 20 November 1981 concerning the publication of the consolidated version of the arrangements for deposit accounts (OJ EPO 1982, 15, point 6.3, republished in the supplement to OJ EPO 2/1999, point 6.3) the date of receipt of the debit order is considered as the date on which payment is made. Moreover, since the payment order was sent by facsimile, the provisions for the use of technical means apply, ie the Decision of the President of the EPO dated 26 May 1992 on the use of technical means of communication for filing patent applications and other documents (OJ EPO 1992, 299) and the Notice from the EPO dated 2 June 1992 concerning the filing of patent applications and other documents (OJ EPO 1992, 306). According to these provisions, documents filed by facsimile at one of the EPO filing offices are accorded as the date of filing the date on which they are received at the EPO. In the present case, the opposition period expired on 12 August 1998 and the facsimile with the debit order for the opposition fee was received by the Office on 13 August 1998, transmission having started at 00.01 hrs on that date.

VII. Le 23 juin 2000, l'agent des formalités a rendu la décision suivante, conformément à la règle 69(2) CBE :

"1. La requête de GLAXO GROUP LIMITED, Greenford, GB (opposant 8) du 5.2.1999 (reçue le 19.2.1999) visant à l'annulation de la notification du 9.12.1998 effectuée au titre de la règle 69(1) CBE est rejetée.

2. Conformément à l'article 99(1) CBE, l'opposition de l'opposant 8, reçue le 13.8.1998, est réputée ne pas avoir été formée, puisque la taxe d'opposition n'a pas été acquittée dans les délais.

3. La taxe d'opposition sera remboursée lorsque la présente décision sera définitive."

Dans les motifs de cette décision, il est énoncé que l'article 99(1) CBE prévoit que l'opposition, qui doit être formée dans un délai de neuf mois à compter de la date de publication de la mention de la délivrance du brevet européen, n'est réputée formée qu'après paiement de la taxe d'opposition, et qu'en conséquence le paiement qui, en l'espèce, avait été effectué par ordre de débit le 13 août 1998 seulement, est intervenu après l'expiration du délai de neuf mois. En effet, conformément à l'article 5(2) du règlement relatif aux taxes, et au communiqué du Président de l'OEB du 20 novembre 1981 relatif à la publication d'une nouvelle édition du texte de la réglementation applicable aux comptes courants (JO OEB 1982, 15, point 6.3, republiée dans le supplément au JO OEB 2/1999, point 6.3), la date de réception de l'ordre de débit est celle à laquelle le règlement est réputé effectué. En outre, puisque l'ordre de paiement a été envoyé par téléfax, les dispositions relatives à l'utilisation des moyens techniques s'appliquent, à savoir la décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 26 mai 1992, relative au dépôt de demandes de brevet et d'autres pièces par des moyens techniques de communication (JO OEB 1992, 299) et le communiqué de l'OEB, en date du 2 juin 1992, relatif au dépôt de demandes de brevet et d'autres pièces (JO OEB 1992, 306). Aux termes de ces dispositions, les documents qui sont déposés par téléfax auprès des bureaux de réception de l'OEB sont réputés avoir été déposés à la date à laquelle ils ont été reçus à l'OEB. En l'espèce, le délai d'opposition expirait le 12 août 1998, et le téléfax ainsi que l'ordre de débit concernant la taxe d'opposition ont été reçus à l'Office le 13 août 1998, la transmission ayant débuté à 0 h 1 à cette même date.

VIII. Glaxo Group Limited legte am 14. August 2000 gegen die obige Entscheidung Beschwerde ein. Die Beschwerdegebühr wurde am gleichen Tag entrichtet. Die Beschwerdeführerin beantragte die Aufhebung der Mitteilung nach Regel 69 (1) EPÜ vom 9. Dezember 1998 und die Anerkennung der Zulässigkeit des Einspruchs, da dieser rechtzeitig eingelegt worden sei.

In der am 19. Oktober 2000 durch Telefax eingereichten Beschwerdebeurteilung behauptete die Beschwerdeführerin unter anderem, daß mindestens die ersten neun Seiten des Einspruchs am 12. August 1998 vor Mitternacht eingereicht worden seien und diese Seiten die Bedingungen von Artikel 99 (1) EPÜ in Verbindung mit Regel 55 c) erfüllten.

IX. Mit einem beim EPA am 10. Juli 2001 eingegangenen Schreiben beantragten die Patentinhaber die Bestätigung der angefochtenen Entscheidung.

X. Eine mündliche Verhandlung wurde nicht beantragt.

Entscheidungsgründe

1. Die Beschwerde ist zulässig.
2. Zunächst hatte die Kammer zu erörtern, ob die angefochtene Entscheidung von einer dafür zuständigen Stelle erlassen wurde. Diese Frage ergibt sich aus der Tatsache, daß im Rahmen eines Einspruchsverfahrens der Formalsachbearbeiter und nicht die Einspruchsabteilung über die Unzulässigkeit eines Einspruchs entschieden hat, den eine von mehreren Einsprechenden eingelegt hatte.

Im Rahmen ihrer Verpflichtung zu prüfen, ob für die angefochtene Entscheidung formell eine hinreichende Rechtsgrundlage besteht, muß die Kammer diese Frage von Amts wegen klären.

3. Die rechtliche Grundlage dafür, daß die Entscheidung durch den Formalsachbearbeiter erging, ist die Regel 9 (3) EPÜ. Danach kann der Präsident des EPA mit der Wahrnehmung einzelner den Prüfungsabteilungen oder Einspruchsabteilungen obliegender Geschäfte, die technisch oder rechtlich keine Schwierigkeiten bereiten, auch Bedienstete betrauen, die keine technisch vorgebildeten oder rechtskundigen Prüfer sind.

VIII. Notice of appeal against the above decision was filed by Glaxo Group Limited on 14 August 2000. The appeal fee was paid on the same date. The appellants requested that the communication under Rule 69(1) EPC dated 9 December 1998 be set aside and the notice of opposition deemed to be admissible as it had been filed in good time.

In the statement of grounds filed by facsimile on 19 October 2000 the appellants maintained, inter alia, that at least the first nine pages of the opposition had been filed before midnight on 12 August 1998 and that these pages fulfilled the conditions of Article 99(1) EPC in conjunction with Rule 55(c) EPC.

IX. By letter received by the EPO on 10 July 2001 the patentees requested that the decision under appeal be confirmed.

X. Oral proceedings were not requested.

Reasons for the decision

1. The appeal is admissible.
2. A preliminary issue to be considered by the board is whether the decision under appeal was taken by someone competent to do so. It arises from the fact that, within the context of opposition proceedings, a decision on the inadmissibility of an opposition filed by one of several opponents has been taken by the formalities officer and not by the opposition division.

The board must deal with this issue ex officio as part of its duty of checking that there is formally a proper legal basis for the decision under appeal.

3. The legal justification for the formalities officer to take the decision is Rule 9(3) EPC. According to this provision, the President of the EPO may entrust to employees who are not technically or legally qualified examiners the execution of individual duties falling to the examining divisions or opposition divisions and involving no technical or legal difficulties.

VIII. Le 14 août 2000, Glaxo Group Limited a formé un recours à l'encontre de la décision précitée. La taxe de recours a été acquittée à la même date. Le requérant a demandé que la notification émise au titre de la règle 69(1) CBE en date du 9 décembre 1998 soit annulée et l'opposition réputée recevable, puisque formée en temps utile.

Dans le mémoire exposant les motifs, transmis par téléfax le 19 octobre 2000, le requérant a notamment maintenu que les neuf premières pages au moins de l'opposition avaient été déposées avant minuit, le 12 août 1998, et que ces pages satisfaisaient aux exigences de l'article 99(1) CBE ensemble la règle 55c) CBE.

IX. Par lettre reçue à l'OEB le 10 juillet 2001, les titulaires du brevet ont demandé que la décision attaquée soit confirmée.

X. La tenue d'une procédure orale n'a pas été demandée.

Motifs de la décision

1. Le recours est recevable.
2. Une première question à examiner par la Chambre est de savoir si la décision attaquée a été prise par une personne compétente. Il s'avère que dans le cadre d'une procédure d'opposition, une décision relative à l'irrecevabilité d'une opposition formée par l'un des multiples opposants a été prise par l'agent des formalités, et non par la division d'opposition.

La Chambre étant tenue de vérifier, dans l'exercice de ses compétences, si la décision attaquée est régulière en la forme, elle doit examiner d'office cette question.

3. La décision prise par l'agent des formalités trouve son fondement juridique dans la règle 9(3) CBE, selon laquelle le Président de l'OEB peut confier certaines tâches, incombant normalement aux divisions d'examen ou aux divisions d'opposition et ne présentant aucune difficulté technique ou juridique particulière, à des agents qui ne sont pas des examinateurs qualifiés sur le plan technique ou juridique.

Am 6. März 1979 übertrug der Präsident des EPA die Befugnisse nach Regel 9 (3) EPÜ dem Vizepräsidenten der Generaldirektion 2 des EPA, der dementsprechend am 8. Januar 1982 eine "Mitteilung" ("Notice", "Communiqué") über die Wahrnehmung einzelner den Einspruchsabteilungen des EPA obliegender Geschäfte durch Formalsachbearbeiter (ABI. EPA 1982, 61) erließ. Diese wurde später durch die Mitteilungen vom 15. Juni 1984 (ABI. EPA 1984, 319), vom 1. Februar 1989 (ABI. EPA 1989, 179) und schließlich vom 28. April 1999 (ABI. EPA 1999, 506) geändert.

Die Passagen der Mitteilungen, die sich auf die strittige Frage beziehen, sind im Wortlaut unverändert geblieben. Danach können im Rahmen der den Einspruchsabteilungen des EPA zugewiesenen Zuständigkeit bestimmte Bedienstete (Formalsachbearbeiter), die keine technisch vorgebildeten oder rechtskundigen Prüfer sind, u. a. mit den folgenden Geschäften betraut werden: "Entscheidung im **einseitigen** Verfahren über die Unzulässigkeit des **Einspruchs** ..." (Nr. 6, Hervorhebung durch die Kammer).

Diese Bestimmung ist mehrdeutig, weil sie den Ausdruck "**einseitiges** Verfahren" auf das Einspruchsverfahren anwendet, das per Definition ein **mehrseitiges** Verfahren ist. Die Verwendung dieser einander widersprechenden Begriffe kann wohl nur dahingehend ausgelegt werden, daß Formalsachbearbeiter Entscheidungen über die Unzulässigkeit des Einspruchs in Verfahren treffen können, bei denen der Einsprechende die einzige Partei ist.

4. Diese Bestimmung kollidiert insofern mit Regel 9 (3) EPÜ und den allgemeinen Grundsätzen des Einspruchsverfahrens, als sie der Einspruchsabteilung – wie im vorliegenden Fall geschehen – die Zuständigkeit für die Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs nimmt.

4.1 Grundsätzlich ist zu betonen, daß sich die Befugnisse des Präsidenten des EPA nach Regel 9 (3) EPÜ nicht darauf erstrecken können, EPA-Bediensteten Geschäfte (oder Befugnisse) zuzuweisen, für die gemäß anderen, rechtlich gleichrangigen Vorschriften eine andere Stelle zuständig ist. Daraus folgt, daß die oben genannten Mitteilungen des Vizepräsidenten der Generaldirektion 2 über die Geschäfte, mit denen

On 6 March 1979 the President of the EPO transferred the above powers under Rule 9(3) EPC to the Vice-President of Directorate-General 2 of the EPO who, accordingly, on 8 January 1982 issued a "Notice" ("Mitteilung", "Communiqué") concerning the entrustment to formalities officers of the execution of individual duties falling to the opposition divisions of the EPO (OJ EPO 1982, 61). This "Notice" was subsequently amended by Notices dated 15 June 1984 (OJ EPO 1984, 319), 1 February 1989 (OJ EPO 1989, 179) and, finally, 28 April 1999 (OJ EPO 1999, 506).

The wording of those parts of the Notices which relate to the issue under consideration remained unchanged. According to this wording, within the framework of the responsibilities vested in the opposition divisions of the EPO, certain employees (formalities officers) who are not technically or legally qualified examiners may be entrusted inter alia with the following duties: "Decisions in **ex parte** proceedings on the inadmissibility of the **opposition** ..." (point 6, Board's emphasis).

This provision is ambiguous, since it uses the expression "**ex parte** proceedings" with reference to the opposition procedure, which is by definition an **inter partes** procedure. The only possible interpretation for the use of these contradictory terms seems to be that decisions concerning the inadmissibility of an opposition shall be taken by formalities officers within proceedings where the opponent is the only party.

4. This provision conflicts with Rule 9(3) EPC as well as general principles governing the opposition procedure in that it deprives the opposition division of the competence to decide on the inadmissibility of the opposition, as happened in the case in suit.

4.1 As a matter of principle, it has to be stressed that the powers of the President of the EPO under Rule 9(3) EPC cannot include the entrustment to EPO employees of duties (or powers) which, pursuant to other provisions of equal ranking in the hierarchy of the law, fall within the competence of someone else. It follows that the above Notices of the Vice-President of Directorate-General 2, which specify the duties

Le 6 mars 1979, le Président de l'OEB a transmis, en vertu de la règle 9(3) CBE, les pouvoirs précités au Vice-Président chargé de la direction générale 2 de l'OEB, qui a, en conséquence, publié le 8 janvier 1982 un communiqué ("Notice", "Mitteilung") visant à confier aux agents des formalités certaines tâches incombant normalement aux divisions d'opposition de l'OEB (JO OEB 1982, 61). Ce communiqué a été modifié ultérieurement par les communiqués en date du 15 juin 1984 (JO OEB 1984, 319), du 1^{er} février 1989 (JO OEB 1989, 179) et enfin du 28 avril 1999 (JO OEB 1999, 506).

Les parties de ce communiqué qui concernent la question examinée n'ont pas été modifiées du point de vue rédactionnel. Ce texte prévoit que dans le cadre des compétences des divisions d'opposition de l'OEB, certains agents qui ne sont pas des examinateurs qualifiés sur le plan technique ou juridique (agents des formalités) peuvent être chargés notamment des tâches suivantes : "Décision au cours de la procédure **intéressant une seule partie**, constatant l'irrecevabilité de l'**opposition** ..." (point 6, c'est la Chambre qui souligne).

Cette disposition est ambiguë, puisqu'elle utilise l'expression "procédure **intéressant une seule partie**" en rapport avec la procédure d'opposition, qui est par définition une procédure **intéressant plusieurs parties**. Il semble que cette utilisation de termes contradictoires ne laisse qu'une seule possibilité d'interprétation, à savoir que les décisions relatives à l'irrecevabilité d'une opposition sont prises par les agents des formalités dans le cadre des procédures où l'opposant est l'unique partie.

4. Cette disposition est en conflit avec la règle 9(3) CBE ainsi qu'avec les principes généraux qui régissent la procédure d'opposition, puisqu'elle prive la division d'opposition de sa compétence pour statuer sur l'irrecevabilité de l'opposition, comme ce fut le cas dans l'affaire en cause.

4.1 En principe, il faut souligner que les pouvoirs du Président de l'OEB prévus à la règle 9(3) CBE ne peuvent inclure celui de confier à des agents de l'Office des tâches (ou pouvoirs) qui, conformément à d'autres dispositions d'un rang égal dans la hiérarchie du droit, relèvent de la compétence d'une autre personne. Il s'ensuit que les communiqués précités du Vice-Président chargé de la direction générale 2, qui précisent

Formalsachbearbeiter betraut werden, in diese Geschäfte nicht die Ausübung von Befugnissen mit einschließen konnten, die nach übergeordneten Vorschriften (wie den Ausführungsvorschriften) einer anderen Stelle zustehen. Der Gesetzgeber hat in Regel 9 (3) EPÜ nicht zufällig die Formulierung "Wahrnehmung einzelner den ... Einspruchsabteilungen obliegender Geschäfte" gewählt. Sie bedeutet, daß Formalsachbearbeitern nur einzelne Geschäfte ("individual duties"; "certaines tâches"), nicht aber Befugnisse z. B. zur Entscheidung über die Unzulässigkeit eines Einspruchs übertragen werden können. Mit anderen Worten, da die "ratio legis" von Regel 9 (3) EPÜ darin besteht, die Einspruchsabteilungen zu entlasten, hat der Gesetzgeber den Formalsachbearbeitern nicht die Befugnis zur Entscheidung über wesentliche Fragen wie die Unzulässigkeit eines Einspruchs übertragen (das konnte er gar nicht), sondern lediglich untergeordnete Aufgaben innerhalb der Zuständigkeit der Einspruchsabteilungen. Diese Auslegung wird dadurch gestützt, daß nach dem letzten Teil der Vorschrift Formalsachbearbeiter nur mit der Wahrnehmung (einzelner) Geschäfte betraut werden können, die u. a. rechtlich keine Schwierigkeiten bereiten. Entscheidungen über die Unzulässigkeit eines Einspruchs können nicht als Geschäfte dieser Art betrachtet werden, da die Zulässigkeit eines Einspruchs die Lösung komplexer Rechtsfragen voraussetzen kann, wie der vorliegende Fall zeigt (s. Gründe der Entscheidung des Formalsachbearbeiters, Abschnitt VII).

Gemäß Regel 56 (1) EPÜ verwirft die Einspruchsabteilung den Einspruch als unzulässig, wenn sie feststellt, daß der Einspruch u. a. Artikel 99 (1) EPÜ (worin auch die Frist für die Einlegung eines Einspruchs festgelegt wird) nicht entspricht. Nach dieser Vorschrift liegt die Zuständigkeit für die Entscheidung über die Zulässigkeit eines Einspruchs bei der Einspruchsabteilung und kann nicht an Formalsachbearbeiter übertragen werden.

Da die Bestimmung unter Nummer 6 der Mitteilung des Vizepräsidenten GD 2 mit übergeordneten Vorschriften (Regeln 9 (3) und 56 (1) EPÜ) kollidiert, gehen analog zu Artikel 164 (2) EPÜ letztere vor.

entrusted to formalities officers, could not include within said duties the exercise of powers which pertain, pursuant to provisions of a higher level (such as the Rules), to someone else. It is not by chance that the legislator used the expression "execution of individual duties falling to the ... Opposition Divisions" in Rule 9(3) EPC. It means that only individual tasks ("einzelne Geschäfte"; "certaines tâches") can be entrusted to formalities officers, and not the exercise of powers such as the power to decide on the inadmissibility of an opposition. In other words, given that the ratio legis of the provision of Rule 9(3) EPC is to reduce the workload of the opposition divisions, the legislator did not (and indeed could not) transfer to formalities officers the power to take a decision on an essential issue such as the inadmissibility of an opposition, but only subsidiary tasks within the competence of the opposition divisions. The above interpretation is supported by the fact that, according to the last part of the provision under consideration, only (individual) duties involving inter alia no legal difficulties can be entrusted to formalities officers. Decisions on the inadmissibility of an opposition cannot be considered as falling within this category of duties, since the admissibility of an opposition may involve the solution of complex legal problems, as illustrated by the present case (see reasons for the decision of the formalities officer, Section VII above).

According to Rule 56(1) EPC, if the opposition division notes that the notice of opposition does not comply with the provisions, among others, of Article 99(1) EPC (ie the provision governing, inter alia, the time limit for filing a notice of opposition), it must reject the notice of opposition as inadmissible. According to this provision, the competence to decide on the admissibility of a notice of opposition lies with the opposition division and cannot be entrusted to formalities officers.

It follows that, since the provision of point 6 of the Notice of the Vice-President DG 2 conflicts with provisions of a higher level (Rules 9(3) and 56(1) EPC), the latter prevail, by analogy with the provision of Article 164(2) EPC.

quelles sont les tâches transférées aux agents des formalités, ne pourraient pas viser également l'exercice de pouvoirs qui appartiennent à d'autres, conformément à des dispositions d'un rang supérieur (comme les règles). Ce n'est pas par hasard que le législateur a utilisé, à la règle 9(3) CBE, l'expression "certaines tâches, incombant ... aux divisions d'opposition". Cela signifie que seules certaines tâches ("individual tasks"; "einzelne Geschäfte") peuvent être confiées aux agents des formalités, et non l'exercice de pouvoirs tels que celui de statuer quant à l'irrecevabilité d'une opposition. En d'autres termes, étant donné que la raison d'être de la règle 9(3) CBE est de réduire la charge de travail des divisions d'opposition, le législateur n'a pas transféré (et ne pouvait pas non plus le faire) aux agents des formalités le pouvoir de prendre une décision concernant une question essentielle telle que l'irrecevabilité d'une opposition, mais seulement des tâches annexes qui relèvent de la compétence des divisions d'opposition. L'interprétation qui précède est corroborée par la dernière partie de la disposition considérée, aux termes de laquelle seules des tâches (certaines tâches) ne présentant notamment aucune difficulté juridique peuvent être confiées aux agents des formalités. Les décisions relatives à l'irrecevabilité d'une opposition ne peuvent être considérées comme faisant partie de cette catégorie de tâches, puisque la recevabilité d'une opposition peut impliquer la résolution de problèmes juridiques complexes, comme le montre la présente espèce (cf. motifs de la décision de l'agent des formalités, point VII ci-dessus).

Conformément à la règle 56(1) CBE, si la division d'opposition constate que l'opposition n'est pas conforme aux dispositions de l'article 99(1) CBE notamment (à savoir les dispositions qui régissent entre autres le délai prévu pour former une opposition), elle doit rejeter ladite opposition comme étant irrecevable. Selon ces mêmes dispositions, la compétence pour statuer sur la recevabilité d'une opposition appartient à la division d'opposition et ne peut être confiée aux agents des formalités.

Par conséquent, étant donné que les dispositions contenues au point 6 du communiqué du Vice-Président chargé de la direction générale 2 sont en conflit avec des dispositions d'un rang plus élevé (règles 9(3) et 56(1) CBE), ces dernières font foi, par analogie avec les dispositions de l'article 164(2) CBE.

4.2 Werden Formalsachbearbeiter damit betraut, über die Unzulässigkeit eines Einspruchs zu entscheiden, so besteht die Gefahr, daß die für das Einspruchsverfahren geltenden allgemeinen Verfahrensgrundsätze verletzt werden.

Es wurde bereits darauf hingewiesen (s. Nr. 3 letzter Satz), daß das unter Nummer 6 der Mitteilung des Vizepräsidenten GD 2 genannte Verfahren als einseitiges Verfahren bezeichnet wird, wobei offenbar davon ausgegangen wird, daß der Einsprechende die einzige Partei ist. Dies impliziert, daß weder der Patentinhaber noch etwaige weitere Einsprechende an diesem besonderen Verfahren beteiligt sind. Weiter folgt aus dem oben Gesagten, daß aus einer Entscheidung eines Formalsachbearbeiters nach Nummer 6 eine Rechtskraft erwachsen kann, die die Befugnis der Einspruchsabteilung, über alle strittigen Fragen eines einzelnen Verfahrens zu entscheiden, ebenso ungebührlich einschränkt wie den Anspruch auf rechtliches Gehör, den die übrigen Verfahrensbeteiligten haben, die aufgrund des mehrseitigen Charakters des Einspruchsverfahrens berechtigt sind, zu allen verfahrens- und materiellrechtlichen Fragen im Zusammenhang mit dem Einspruch Stellung zu nehmen.

5. Abschließend ist hervorzuheben, daß die Bestimmung unter Nummer 6 eindeutig mit Abschnitt III der in Frage stehenden Mitteilung (s. Fassungen von 1989 und 1999) kollidiert, wonach die "Übertragung eines solchen Geschäfts ... die Zuständigkeit der ... Einspruchsabteilung, selbst zu entscheiden, unberührt [läßt]". In der letztgenannten Bestimmung wird bekräftigt, daß die Zuständigkeit der Einspruchsabteilung grundsätzlich nicht geschmälert und die Befugnis zur Entscheidung über die Unzulässigkeit eines Einspruchs somit nicht auf eine andere Person übertragen werden kann.

6. Der Kammer ist bekannt, daß in einer neueren Entscheidung (T 1062/99 vom 4. Mai 2000) die Zuständigkeit des Formalsachbearbeiters nach Nummer 6 der Mitteilung des Vizepräsidenten GD 2 für rechtmäßig befunden wurde. Diese Feststellung ist jedoch als "obiter dictum" anzusehen, da es in der Entscheidung in erster Linie um die Frage ging, ob ein Schreiben eines Formalsachbearbeiters, in dem die Unzulässigkeit eines Einspruchs mitgeteilt wurde, als "beschwerdefähige" Entscheidung gelten konnte, und die Kammer sich daher im

4.2 Entrusting formalities officers with the competence to decide on the inadmissibility of an opposition can give rise to violations of the general principles of procedure which apply to the opposition procedure.

It has already been pointed out (see point 3, last sentence) that the procedure provided for in point 6 of the Notice of the Vice-President DG 2 is called *ex parte* proceedings, where the opponent is apparently considered to be the only party. This implies that neither the patent proprietor nor any other opponents take part in these particular proceedings. A further consequence of the above is that from a decision by a formalities officer under point 6 can derive a *res judicata* which brings about an undue limitation of the competence of the opposition division to decide on all the controversial issues relating to a single procedure, as well as an undue limitation of the right to be heard of the other parties in the procedure, who, given the *inter partes* nature of the opposition procedure, have the right to comment on any problems, both procedural and substantive relating to the opposition.

5. Finally, it must be stressed that the provision in point 6 clearly conflicts with the provision in section III of the Notice under discussion (see the 1989 and 1999 versions), according to which the "delegation of such a duty ... shall not affect the competence of the ... opposition division to take decisions itself". The latter provision confirms the principle that the opposition division's competence cannot be derogated from, and that the power to decide on the inadmissibility of an opposition may not therefore be delegated to some other individual.

6. The board is aware that in a recent decision (T 1062/99 of 4 May 2000) the competence of the formalities officer under point 6 of the Notice of the Vice-President DG 2 was considered lawful. However, this finding must be considered as an *obiter dictum*, since the main issue of the decision was whether a letter from a formalities officer announcing the inadmissibility of an opposition could be considered an "appealable" decision, and the board therefore focused essentially on the admissibility of the appeal. Indeed, while considering the latter provision as a measure

4.2 Le fait de confier aux agents des formalités la compétence pour statuer sur l'irrecevabilité d'une opposition peut donner lieu à des violations des principes généraux applicables à la procédure d'opposition.

Il a déjà été signalé (cf. point 3, dernière phrase) que la procédure visée au point 6 du communiqué du Vice-Président chargé de la DG2 est une procédure *ex parte*, où l'opposant est apparemment considéré comme la seule partie. Cela implique que ni le titulaire du brevet, ni, le cas échéant, d'autres opposants, ne participent à cette procédure particulière. Il résulte en outre de ce qui précède qu'une décision rendue au titre du point 6 par un agent des formalités peut avoir force de chose jugée, avec pour effet de limiter indûment la compétence de la division d'opposition pour statuer sur toutes les questions litigieuses concernant une seule et même procédure, et de limiter aussi indûment le droit d'être entendu dont disposent les autres parties à la procédure, puisqu'étant donné le caractère *inter partes* de la procédure d'opposition, lesdites parties ont le droit de formuler leurs observations sur n'importe quel problème relatif à l'opposition, qu'il s'agisse d'une question de procédure ou de fond.

5. Enfin, il convient d'insister sur le fait qu'il existe une divergence manifeste entre les dispositions qui figurent au point 6 et ce que prévoit la section III du communiqué examiné (cf. les versions de 1989 et 1999), selon laquelle "la délégation d'une telle tâche ... n'affecte pas la compétence de la ... division d'opposition pour prendre elle-même une décision". Cette dernière disposition confirme le principe selon lequel il ne peut être dérogé aux compétences de la division d'opposition, et que le pouvoir de décider de l'irrecevabilité d'une opposition ne peut donc pas être délégué à des tiers.

6. La Chambre est bien consciente du fait que dans une décision récente (T 1062/99 du 4 mai 2000), l'attribution de compétences à l'agent des formalités au titre du point 6 du communiqué du Vice-Président chargé de la DG2 a été jugée conforme au droit. Toutefois, cette conclusion doit être considérée comme un *obiter dictum*, puisque la principale question examinée dans la décision était de savoir si une lettre émise par un agent des formalités pour notifier l'irrecevabilité d'une opposition pouvait être considérée comme une décision "susceptible de recours", et que la chambre

wesentlichen auf die Zulässigkeit der Beschwerde konzentrierte. So wurde in der Entscheidung die letztgenannte Bestimmung als eine nur die interne Geschäftsverteilung betreffende Maßnahme angesehen und weder die Frage der mangelnden Übereinstimmung mit den oben angeführten Regeln 9 (3) und 56 (1) EPÜ und der vorstehend unter Nummer 5 genannten Bestimmung noch ihre (negativen) Auswirkungen im Hinblick auf das Einspruchsverfahren berücksichtigt.

7. Aus der unter Nummer 4.1 im letzten Satz gemachten Aussage, wonach die Regeln 9 (3) und 56 (1) EPÜ Vorrang vor der Bestimmung unter Nummer 6 haben, folgt, daß letztere auf den vorliegenden Fall nicht anwendbar ist. Weiter folgt daraus, daß die angefochtene Entscheidung als null und nichtig anzusehen ist, da sie von einer nicht dafür zuständigen Person (dem Formal-sachbearbeiter) getroffen wurde. Nach Artikel 10 der Verfahrensordnung der Beschwerdekammern ist die Angelegenheit an die Einspruchsabteilung zurückzuverweisen (s. T 1101/99, Nr. 3 der Entscheidungsgründe), die für die Entscheidung über den Einspruch als Ganzes und somit auch für die Frage der Zulässigkeit des Einspruchs nach Artikel 99 (1) EPÜ zuständig ist.

Entscheidungsformel

Aus diesen Gründen wird entschieden:

1. Die angefochtene Entscheidung wird als null und nichtig aufgehoben.
2. Die Angelegenheit wird an die Einspruchsabteilung zurückverwiesen.

pertaining merely to the internal business distribution, the decision did not take into consideration either the issue of the conflict between said provision and the above-quoted Rules 9(3) and 56(1) EPC as well as the provision quoted under point 6 above, or the (negative) implications that it has with reference to the opposition procedure.

7. It follows from the statement under point 4.1, last sentence, according to which the provisions of Rules 9(3) and 56(1) EPC prevail over the provision under point 6, that the latter cannot apply to the case in suit. It further follows that the decision under appeal has to be considered as a nullity, having been taken by someone not competent to do so (the formalities officer). Pursuant to Article 10 of the Rules of Procedure of the Boards of Appeal the case is to be remitted to the opposition division (see T 1101/99, point 3 of the reasons), which is competent to decide on the whole opposition and therefore also on the issue of the admissibility of the opposition under Article 99(1) EPC.

Order

For these reasons it is decided that:

1. The decision under appeal is set aside as null.
2. The case is remitted to the opposition division.

s'est dès lors essentiellement concentrée sur la recevabilité du recours. Si la chambre a effectivement estimé, dans sa décision, que cette dernière disposition était une mesure concernant simplement la répartition interne des tâches, elle n'a néanmoins pas tenu compte de la question du conflit qui oppose cette disposition d'une part, et les règles 9(3) et 56(1) CBE précitées ainsi que la disposition citée au point 5 ci-dessus d'autre part, ni de ses incidences (négatives) sur la procédure d'opposition.

7. La déclaration faite au point 4.1, dernière phrase, à savoir que les dispositions des règles 9(3) et 56(1) CBE l'emportent sur les dispositions du point 6, donne à conclure que ces dernières ne sont pas applicables à l'affaire en cause. Il s'ensuit en outre que la décision attaquée doit être considérée comme nulle, puisqu'elle a été prise par une personne non habilitée (l'agent des formalités). Conformément à l'article 10 du règlement de procédure des chambres de recours, l'affaire doit être renvoyée à la division d'opposition (cf. T 1101/99, point 3 des motifs), qui est compétente pour statuer sur l'opposition dans son ensemble et, partant, sur la question de la recevabilité de l'opposition au titre de l'article 99(1) CBE.

Dispositif

Par ces motifs, il est statué comme suit :

1. La décision attaquée est déclarée nulle.
2. L'affaire est renvoyée à la division d'opposition.

RECHTSAUSKÜNFTEN DES EUROPÄISCHEN PATENTAMTS

Aufhebung von Rechts- auskünften

Die Rechtsauskunft Nr. 18/92 (ABI. EPA 1992, 58) über Handlungen, die der "auswärtige" Anmelder von Euro-PCT-Anmeldungen gegenüber dem EPA als Bestimmungsamt oder ausgewähltem Amt selbst vornehmen kann, ist aufgrund der Bezugnahme auf mittlerweile geänderte Bestimmungen überholt und wird daher aufgehoben¹.

LEGAL ADVICE FROM THE EUROPEAN PATENT OFFICE

Cancellation of Legal Advice notice

Legal Advice No. 18/92 (OJ EPO 1992, 58) concerning procedural steps a "non-resident" Euro-PCT applicant may himself take before the EPO as designated or elected Office is now out of date because of the references it contains to provisions which have since been changed. It has therefore been cancelled¹.

RENSEIGNEMENTS JURIDIQUES DE L'OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS

Annulation de renseigne- ments juridiques

Le renseignement juridique n° 18/92 (JO OEB 1992, 58), relatif aux actes que le déposant "non-résident" de demandes euro-PCT peut accomplir lui-même devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné ou d'office élu, est devenu caduc en raison des références qu'il contient à des dispositions modifiées depuis lors et a donc été annulé¹.

¹ Der Gegenstand der Rechtsauskunft Nr. 18/92 wird neben weiteren Informationen über den Eintritt in die europäische Phase nunmehr im Leitfaden für Anmelder (2. Teil), PCT-Verfahren vor dem EPA – "Euro-PCT" (siehe insbesondere Rdn. 302 – 304) ausführlich behandelt. Es wird darauf hingewiesen, daß eine aktualisierte Fassung des Leitfadens für Anmelder (2. Teil) im Juni 2002 erscheinen wird.

¹ The subject-matter of Legal Advice No. 18/92, together with further information concerning entry into the European phase, is now dealt with in detail in the Guide for applicants (Part 2), PCT procedure before the EPO – "Euro-PCT" (see in particular points 302-304). An updated version of the Guide for applicants (Part 2) will be published in June 2002.

¹ L'objet du renseignement juridique n° 18/92 est désormais traité en détail dans le Guide du déposant (2^e partie), procédure PCT devant l'OEB – "euro-PCT", qui fournit également d'autres informations relatives à l'entrée dans la phase européenne (voir en particulier points 302-304). Une version actualisée du Guide du déposant (2^e partie) paraîtra en juin 2002.

MITTEILUNGEN DES EURO- PÄISCHEN PATENTAMTS

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 26. März 2002 über Geschäfts- methoden¹

PCT

In den letzten Monaten hat sich gezeigt, daß immer mehr internationale Anmeldungen, für die das EPA als Internationale Recherchenbehörde und mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragte Behörde tätig werden soll, im wesentlichen auf Geschäftsmethoden² und allgemein bekannte Merkmale gerichtet sind, die sich auf deren technische Umsetzung beziehen.

Zur Vermeidung von Zweifeln möchte das EPA die Anmelder daran erinnern, daß es gemäß Regel 39.1 iii) PCT keine internationale Recherche für eine Anmeldung durchführt, wenn und soweit der Anmeldungsgegenstand lediglich eine Geschäftsmethode betrifft und keinerlei offensichtlichen technischen Charakter aufweist.

Außerdem wird zu Ansprüchen, die lediglich allgemein bekannte Merkmale zur technischen Umsetzung solcher Methoden anführen, keine Recherche durchgeführt, wenn der Recherchenprüfer keine technische Aufgabe feststellen kann, deren Lösung eventuell eine erfinderische Tätigkeit beinhalten würde. Das heißt, in solchen Fällen ist es nicht möglich, eine sinnvolle Recherche zum Stand der Technik durchzuführen (Artikel 17 (2) a) PCT).

Es wird dann in einer Erklärung festgestellt, daß kein internationaler Recherchenbericht erstellt wird; gegebenenfalls wird nur ein Teilercherchenbericht nach Artikel 17 (2) PCT erstellt.

¹ Revidierte Fassung der Veröffentlichung im ABI. EPA 2001, 482.

² Siehe auch die Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 26. November 2001 über die Beschränkung der Zuständigkeit des Europäischen Patentamts als PCT-Behörde, veröffentlicht im ABI. EPA 2002, 52.

INFORMATION FROM THE EUROPEAN PATENT OFFICE

Notice from the European Patent Office dated 26 March 2002 concerning business methods¹

PCT

It has become apparent in recent months that an ever increasing number of international applications for which the EPO is to act as International Searching Authority and International Preliminary Examining Authority relate primarily to methods of doing business² and commonplace features relating to their technological implementation.

To avoid any doubt, the EPO wishes to remind applicants that pursuant to Rule 39.1(iii) PCT it will not carry out an international search on an application to the extent that its subject-matter relates to no more than a method of doing business, in the absence of any apparent technical character.

Moreover, claims which merely specify commonplace features relating to the technological implementation of such methods will not be searched if the search examiner cannot establish any technical problem which might potentially have required an inventive step for it to be overcome. In other words, in such cases it is not possible to carry out a meaningful search into the state of the art (Article 17(2)(a) PCT).

In these cases either a declaration will be issued that no international search report will be established or, where appropriate, a partial search report only will be established pursuant to Article 17(2) PCT.

¹ Revised version of the publication in OJ EPO 2001, 482.

² See also Notice from the President of the European Patent Office dated 26 November 2001 concerning limitation of the EPO's competence as a PCT authority, published in OJ EPO 2002, 52.

COMMUNICATIONS DE L'OFFICE EUROPEEN DES BREVETS

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 26 mars 2002, concernant les méthodes dans le domaine des activités économiques¹

PCT

Il a été constaté ces derniers mois qu'un nombre sans cesse croissant de demandes internationales pour lesquelles l'OEB fait office d'administration chargée de la recherche internationale et d'administration chargée de l'examen préliminaire international avaient trait essentiellement à des méthodes dans le domaine des activités économiques² et à des caractéristiques banales relatives à la mise en oeuvre technique de ces méthodes.

Voulant ne laisser subsister aucun doute dans l'esprit des déposants, l'OEB leur rappelle que conformément à la règle 39.1(iii) PCT, il n'effectuera pas de recherche internationale pour une demande dans la mesure où l'objet de celle-ci est uniquement une méthode en vue de faire des affaires, sans aucun caractère technique apparent.

En outre, les revendications qui indiquent simplement des caractéristiques banales relatives à la mise en oeuvre technique de ces méthodes ne feront pas l'objet d'une recherche, si l'examineur de recherche n'a pas pu définir de problème technique dont la solution pourrait éventuellement impliquer une activité inventive. En d'autres termes, il n'est pas possible, dans de tels cas, d'effectuer une recherche significative sur l'état de la technique (article 17(2)a) PCT).

En pareil cas, l'Office déclarera et notifiera au déposant qu'un rapport de recherche internationale ne sera pas établi ; le cas échéant, il sera établi uniquement un rapport partiel de recherche conformément à l'article 17(2) PCT.

¹ Révision du texte publié au JO OEB 2001, 482.

² Voir également le communiqué du Président de l'Office européen des brevets, en date du 26 novembre 2001, relatif à la limitation de la compétence de l'Office européen des brevets agissant en qualité d'administration au titre du PCT (JO OEB 2002, 52).

Dies kann durchaus Folgen für das Verfahren vor dem als IPEA tätigen EPA haben, weil sich die internationale vorläufige Prüfung nicht auf Ansprüche erstrecken muß, die sich auf Erfindungen beziehen, für die kein internationaler Recherchenbericht erstellt worden ist (Regel 66.1 e) PCT). Ferner ist das EPA nicht verpflichtet, eine internationale vorläufige Prüfung einer Anmeldung durchzuführen, wenn der Anmeldegegenstand eine Geschäftsmethode betrifft (Regel 67.1 iii) PCT).

EPÜ

Darüber hinaus möchte das EPA die Anmelder daran erinnern, daß Geschäftsmethoden als solche nach Artikel 52 (2) c) und (3) EPÜ vom Patentschutz ausgeschlossen sind. Zu Ansprüchen in europäischen Patentanmeldungen, die sich auf solche Methoden beziehen oder lediglich allgemein bekannte Merkmale zur technischen Umsetzung solcher Methoden anführen, wird keine Recherche durchgeführt, wenn der Recherchenprüfer keine technische Aufgabe feststellen kann, deren Lösung eventuell eine erfinderische Tätigkeit beinhalten würde. Das heißt, in solchen Fällen ist es nicht möglich, sinnvolle Ermittlungen über den Stand der Technik durchzuführen. Es wird dann weder ein europäischer noch ein ergänzender Recherchenbericht erstellt; gegebenenfalls wird nur ein Teilrecherchenbericht nach Regel 45 EPÜ erstellt.

This may well have consequences for the procedure before the EPO as IPEA in view of the fact that claims relating to inventions for which no international search report has been established need not be the subject of international preliminary examination (Rule 66.1(e) PCT). Furthermore, the EPO is not required to carry out an international preliminary examination on an application if its subject-matter is a method of doing business (Rule 67.1(iii) PCT).

EPC

The EPO also wishes to remind applicants that methods of doing business per se are excluded from patentability pursuant to Article 52(2)(c) and (3) EPC. Claims of European patent applications which relate to such methods or merely specify commonplace features relating to the technological implementation of such methods will not be searched if the search examiner cannot establish any technical problem which might potentially have required an inventive step for it to be overcome. In other words, in such cases it is not possible to carry out a meaningful search into the state of the art. Neither a European nor a supplementary search report will then be established or, where appropriate, a partial search report only will be established pursuant to Rule 45 EPC.

Une telle notification pourra fort bien avoir des conséquences pour la procédure devant l'OEB agissant en tant qu'IPEA, puisqu'il n'est pas nécessaire de procéder à un examen préliminaire international pour les revendications relatives à des inventions pour lesquelles aucun rapport de recherche internationale n'a été établi (règle 66.1e) PCT). En outre, l'OEB n'a pas l'obligation de procéder à l'examen préliminaire international à l'égard d'une demande dont l'objet est une méthode en vue de faire des affaires (règle 67.1iii) PCT).

CBE

L'OEB voudrait également rappeler aux déposants que les méthodes dans le domaine des activités économiques sont en tant que telles exclues de la brevetabilité conformément à l'article 52(2)c) et (3) CBE. Les revendications qui figurent dans les demandes de brevet européen et ont trait à ces méthodes ou indiquent simplement des caractéristiques banales relatives à la mise en oeuvre technique de ces méthodes ne feront pas l'objet d'une recherche, si l'examineur de recherche n'a pas pu définir de problème technique dont la solution pourrait éventuellement impliquer une activité inventive. En d'autres termes, il n'est pas possible, dans de tels cas, d'effectuer une recherche significative sur l'état de la technique. En pareil cas, il ne sera pas établi de rapport de recherche européenne, ni de rapport de recherche complémentaire, ou, le cas échéant, il sera établi uniquement un rapport partiel de recherche conformément à la règle 45 CBE.

VERTRETUNG**Europäische Eignungsprüfung****1. Mitglieder der Prüfungsausschüsse**

Die Prüfungskommission hat mit Wirkung vom 1. Februar 2002 David Brophy (GB), Ruth Christophersen (DE), Sabine Hillebrand (DE), Guiseppo Mazzini (IT), Alain Michelet (FR), Julia Mills (GB), Colm Murphy (IE), Timothy Rickard (GB), Wim van der Poel (NL), und mit Wirkung vom 15. Februar 2002 Alexander Bulling (DE), Christophe Chauvet (FR) und Stefano Colombo (IT) zu Mitgliedern eines der drei Prüfungsausschüsse ernannt; ihre Amtszeit endet am 31. Oktober 2003. Mit Wirkung vom 15. Februar 2002 ist Marc Villemin (FR) aus einem Prüfungsausschuss ausgeschieden.

2. Prüfungsergebnisse

Die vom 1. bis 3. April 1998 durchgeführte europäische Eignungsprüfung wurde nach Artikel 17 (1) der Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung für zugelassene Vertreter (VEP) von folgendem Bewerber bestanden:

JAKELSKI, Joachim

Die vom 28. bis 30. März 2001 durchgeführte europäische Eignungsprüfung wurde nach Artikel 17 (1) der Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung für zugelassene Vertreter (VEP) von folgendem Bewerber bestanden:

MAIN, Malcolm Charles

Die europäische Eignungsprüfung 1998 wurde nach Artikel 17 (2) VEP von folgendem Bewerber bestanden:

AUGARDE, Eric Philippe

REPRESENTATION**European qualifying examination****1. Members of the examination committees**

The Examination Board appointed David Brophy (GB), Ruth Christophersen (DE), Sabine Hillebrand (DE), Guiseppo Mazzini (IT), Alain Michelet (FR), Julia Mills (GB), Colm Murphy (IE), Timothy Rickard (GB), Wim van der Poel (NL), with effect from 1 February 2002 and Alexander Bulling (DE), Christophe Chauvet (FR) and Stefano Colombo (IT) with effect from 15 February 2002 as members of one of the three examination committees; their term of office will expire on 31 October 2003. Marc Villemin (FR) ceased to be member of an examination committee as of 15 February 2002.

2. Examination results

In accordance with Article 17(1) of the Regulation on the European qualifying examination for professional representatives (REE), the following candidate was successful in the European qualifying examination which took place from 1 to 3 April 1998:

JAKELSKI, Joachim

In accordance with Article 17(1) of the Regulation on the European qualifying examination for professional representatives (REE), the following candidate was successful in the European qualifying examination which took place from 28 to 30 March 2001:

MAIN, Malcolm Charles

In accordance with Article 17(2) REE, the following candidate was successful in the European qualifying examination 1998:

AUGARDE, Eric Philippe

REPRESENTATION**Examen européen de qualification****1. Membres des commissions d'examen**

Le jury d'examen a nommé David Brophy (GB), Ruth Christophersen (DE), Sabine Hillebrand (DE), Guiseppo Mazzini (IT), Alain Michelet (FR), Julia Mills (GB), Colm Murphy (IE), Timothy Rickard (GB), Wim van der Poel (NL), à compter du 1^{er} février 2002, Alexander Bulling (DE), Christophe Chauvet (FR) et Stefano Colombo (IT), à compter du 15 février 2002, membres d'une des trois commissions d'examen ; leur mandat prendra fin le 31 octobre 2003. Marc Villemin (FR) a quitté ses fonctions de membre d'une commission d'examen avec effet au 15 février 2002.

2. Résultats de l'examen

En vertu de l'article 17(1) du règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés (REE), le candidat suivant a été reçu à l'examen européen de qualification qui a eu lieu du 1^{er} au 3 avril 1998 :

JAKELSKI, Joachim

En vertu de l'article 17(1) du règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés (REE), le candidat suivant a été reçu à l'examen européen de qualification qui a eu lieu du 28 au 30 mars 2001 :

MAIN, Malcolm Charles

En vertu de l'article 17(2) REE, le candidat suivant a été reçu à la session de 1998 de l'examen européen de qualification :

AUGARDE, Eric Philippe

**Liste
der beim
Europäischen Patentamt
zugelassenen Vertreter***

**List of
professional
representatives before the
European Patent Office***

**Liste des
mandataires agréés
près l'Office européen des
brevets***

AT Österreich / Austria / Autriche

Änderungen / Amendments / Modifications

Ellmeyer, Wolfgang (AT)
Mariahilfer Straße 50
A-1070 Wien

Weiser, Andreas (AT)
Patentanwalt Dr. Andreas Weiser
Hietzinger Hauptstraße 4
A-1130 Wien

BE Belgien / Belgium / Belgique

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Norris, Allen Edwin (GB) - cf. IE
UCB, S.A.
Intellectual Property Department
Allée de la Recherche 60
B-1170 Brussels

Roufosse, Micheline C. (US)
Atofina Research
Département Brevets
Zone Industrielle C
B-7181 Seneffe (Feluy)

Änderungen / Amendments / Modifications

Bairiot-Delcoux, Mariette (BE)
Faculté Universitaire des Sciences
Agronomiques de Gembloux
Passage des Déportés, 2
B-5030 Gembloux

CH Schweiz / Switzerland / Suisse

Änderungen / Amendments / Modifications

Brulliard, Joël (FR)
CSEM
Centre Suisse d'Electronique
et de Microtechnique S.A.
Jaquet-Droz 1
CH-2007 Neuchâtel

Dietlin, Henri (CH)
Dietlin & Cie S.A.
72, Boulevard Saint-Georges
Case Postale 5714
CH-1211 Genève 11

Herrmann, Peter Johannes (CH)
Meiersmattstrasse 30
CH-6043 Adligenswil

Hoechst, Bruno Werner (DE)
Novartis Pharma AG
Patents
(Lichstrasse 35)
CH-4002 Basel

Peege, Klaus (DE)
Hiebsch & Peege AG
Patentanwälte
Promenadenstrasse 21
Postfach
CH-8201 Schaffhausen

Vuille, Roman (CH)
Résidences du Golf 40 A
CH-1196 Gland

* Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (*epi*).
Anschrift:
epi-Sekretariat
Im Tal 29
D-80331 München
Tel.: (+49-89)2017080
Fax: (+49-89)2021548
E-mail: info@patentepi.com

* All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (*epi*).
Address:
epi Secretariat
Im Tal 29
D-80331 Munich
Tel.: (+49-89)2017080
Fax: (+49-89)2021548
e-mail: info@patentepi.com

* Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (*epi*).
Adresse :
Secrétariat *epi*
Im Tal 29
D-80331 Munich
Tél.: (+49-89)2017080
Fax: (+49-89)2021548
e-mail: info@patentepi.com

DE Deutschland / Germany / Allemagne**Eintragungen / Entries / Inscriptions**

Breitenstein, Tilman (DE)
Bayer AG
Patente und Lizenzen
KB-RP
D-51368 Leverkusen

Jakelski, Joachim (DE)
Otte & Jakelski Patentanwälte
Mollenbachstraße 37
D-71229 Leonberg

Kremer, Robert A.M. (NL) - cf. FR
Bureau D.A. Casalonga - Josse
Paul-Heyse-Straße 33
D-80336 München

Änderungen / Amendments / Modifications

Bast, Tim (DE)
Harman/Becker Automotive Systems
(Becker Division) GmbH
Abteilung Patente & Lizenzen
Im Stöckmädle 1
D-76307 Karlsbad

Borchard, Wolfgang (DE)
Grassistraße 12
D-04107 Leipzig

Breuer, Markus (DE)
Breuer & Müller Partnerschaft Patentanwälte
St.-Paul-Straße 9
D-80336 München

Bühring, Dieter (DE)
Theodor-Hagen-Weg 18
D-99423 Weimar

Drope, Rüdiger (DE)
Lippert, Stachow, Schmidt & Partner
Patentanwälte
Frankenforster Straße 135-137
D-51427 Bergisch Gladbach

Graf von Stosch, Andreas (DE)
Bosch, Graf v. Stosch, Jehle
Patent Attorneys
Theatinerstraße 8
D-80333 München

Hanke, Hilmar (DE)
Patentanwalt Dipl.-Ing.
Dipl.-Wirtsch.-Ing. Hilmar Hanke
Karl-Theodor-Straße 69
D-80803 München

Heumann, Christian (DE)
Patentanwalt
Dipl.-Ing. Christian Heumann
Furtwänglerstraße 91
D-70195 Stuttgart

Jehle, Volker Armin (DE)
Bosch, Graf v. Stosch, Jehle
Patent Attorneys
Theatinerstraße 8
D-80333 München

Käck, Jürgen (DE)
Kahler Käck Fiener
Vorderer Anger 239
D-86899 Landsberg/Lech

Kahler, Kurt (DE)
Patentanwälte
Kahler Käck Fiener
Vorderer Anger 239
D-86899 Landsberg/Lech

Klein, Otto (DE)
Kolpingstraße 19
D-84503 Altötting

Metten, Karl-Heinz (DE)
Wiesenaus 6
D-63303 Dreieich

Moutard, Pascal Jean (FR)
Cabinet Beau de Loménie
Bavariaring 26
D-80336 München

Müller, Bernhard (DE)
Breuer & Müller Partnerschaft Patentanwälte
Graf-Toerring-Straße 45
D-82229 Seefeld

Partner, Lothar (DE)
ABB Patent GmbH
PAT 2
Postfach 11 40
D-68520 Ladenburg

Rucker, Bernd (DE)
Richard-Wagner-Straße 61
D-82049 Pullach

Schmidt, Horst (DE)
Dr. Horst Schmidt Patentanwalt
Postfach 44 01 20
D-80750 München

Serr, Egbert (DE)
Zerninstraße 13
D-64297 Darmstadt-Eberstadt

Wurm, Maria Bernadette (DE)
Patentanwälte Wenzel & Kalkoff
Postfach 24 48
D-58414 Witten

Zinsinger, Norbert (DE)
Merianstraße 26
D-90409 Nürnberg

Löschungen / Deletions / Radiations

Eggers, Ulrich Wilhelm (DE) - R. 102(1)
Patentanwälte
Walter - Eggers - Lindner
Aubingerstraße 81
D-81243 München

Fass, Gerhard (DE) - R. 102(1)
Achalmstraße 25
D-73770 Denkendorf

Hertel, Werner (DE) - R. 102(1)
Magdalenen Straße 14
D-82131 Gauting

Planker, Karl-Josef (DE) - R. 102(1)
Strümper Weg 36
D-47807 Krefeld

Höhn, Marcus (DE) - R. 102(1)
Patentanwaltskanzlei
Dipl.-Wirtsch.-Ing. (TU) M. Höhn
Dietrich-Bonhoeffer-Straße 26
D-61440 Oberursel

Schlötelburg, Martin (DE) - cf. ES
Bardehle - Pagenberg - Dost
Altenburg - Geissler - Isenbruck
Patent- und Rechtsanwälte
Galileiplatz 1
D-81679 München

Hunekohl, Martin (DE) - R. 102(1)
Krautweg 42
D-71131 Jettingen

DK Dänemark / Denmark / Danemark

Änderungen / Amendments / Modifications

Halberg, Kristian (DK)
NeuroSearch A/S
Patent Department
93 Pederstrupvej
DK-2750 Ballerup

Pedersen, Tenna Marian (DK)
Hofman-Bang Zacco A/S
Hans Bekkevolds Allé 7
DK-2900 Hellerup

Rindorf, Hans Jørgen (DK)
Brydegaardsvej 16
DK-2760 Maalov

ES Spanien / Spain / Espagne

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Diaz de Bustamante y Terminel, Isidro (ES)
Landwell
Law firm of PriceWaterhouseCoppers
Paseo de la Castellana, 53
E-28046 Madrid

Änderungen / Amendments / Modifications

Gomez-Acebo, Isabel (ES)
Inversiones Doalca, S.L.
c/ San Bernardo, 123-2.o
E-28015 Madrid

Schlötelburg, Martin (DE) - cf. DE
Camino de Faro 12
Bung. 9
E-03540 Alicante

FI Finnland / Finland / Finlande

Änderungen / Amendments / Modifications

Kauste, Markku (FI)
Leitzinger Oy
Tammasaarekatu 1
FIN-00180 Helsinki

Lahti, Heikki (FI)
Forssén & Salomaa Oy
Eerikinkatu 2
FIN-00100 Helsinki

Kujala, Harri (FI)
Leitzinger Oy
Tammasaarekatu 1
FIN-00180 Helsinki

Ollikainen, Rauno Johannes (FI)
Leitzinger Oy
Tammasaarekatu 1
FIN-00180 Helsinki

Sole, Timo (FI)
Leitzinger Oy
Tammasaarekatu 1
FIN-00180 Helsinki

FR Frankreich / France

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Augarde, Eric Philippe (FR)
Cabinet Le Guen & Maillat
5, place Newquay
B.P. 70250
F-35802 Dinard Cedex

Bruder, Michel (FR)
Cabinet Guiu & Bruder
68, rue d'Hauteville
F-75010 Paris

Änderungen / Amendments / Modifications

Andreeff, François (FR)
4, rue de la Paroisse
F-78400 Chatou

Combeau, Jacques Denis (FR)
L'Air Liquide
S.A. pour l'Etude et l'Exploitation
des Procédés Georges Claude
D.S.P.I
75, Quai D'Orsay
F-75321 Paris Cedex 07

de Roquemaurel, Bruno (FR)
Novagraaf Technologies
122, rue Edouard Vaillant
F-92593 Levallois Perret Cedex

Rémont, Claude (FR)
Novagraaf Technologies
122, rue Edouard Vaillant
F-92593 Levallois Perret Cedex

Gérard, Michel (FR)
Bollore
Propriété Industrielle
31-32, quai de Dion-Bouton
F-92811 Puteaux

Renous Chan, Véronique (FR)
Valeo Eclairage Signalisation
34, rue Saint-André
F-93012 Bobigny Cedex

Keib, Gérard (FR)
230, rue des Dessous de Près
F-78630 Orgeval

Somnier, Jean-Louis (FR)
Novagraaf Technologies
122, rue Edouard Vaillant
F-92593 Levallois Perret Cedex

Puiroux, Guy (FR)
Cabinet Guiu & Bruder
68, rue d'Hauteville
F-75010 Paris

Löschungen / Deletions / Radiations

Kremer, Robert A.M. (NL) - cf. DE
Bureau D.A. Casalonga - Josse
8, avenue Percier
F-75008 Paris

GB Vereinigtes Königreich / United Kingdom / Royaume-Uni

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Main, Malcolm Charles (GB)
D Young & Co
21 New Fetter Lane
GB-London EC4A 1DA

Guyatt, Derek Charles (GB)
Fujitsu Services Limited
Observatory House
Windsor Road
GB-Slough, Berkshire SL1 2EY

Spittle, Mark Charles (GB)
Urquhart Dykes & Lord
Three Trinity Court
21-27 Newport Road
GB-Cardiff CF24 0AA

Hancox, Jonathan Christopher (GB)
Urquhart-Dykes & Lord
30 Welbeck Street
GB-London W1G 8ER

Änderungen / Amendments / Modifications

Akers, Noel James (GB)
Howrey Simon Arnold & White
CityPoint
One Ropemaker Street
GB-London EC2Y 9HS

Hector, Annabel Mary (GB)
D Young & Co
21 New Fetter Lane
GB-London EC4A 1DA

Austin, Hedley William (GB)
3 Hillside Crescent
Uplands
GB-Swansea, Wales SA2 0RD

Kinsler, Maureen Catherine (GB)
Cruikshank & Fairweather
19 Royal Exchange Square
GB-Glasgow G1 3AE

Caffin, Lee (GB)
Aventis Pharma Ltd
Aventis House
50 Kings Hill Avenue
Kings Hill
GB-West Malling, Kent ME19 4AH

McKinney, Victoria (GB)
Shell International Limited
Intellectual Property Services
P.O. Box 662
GB-London SE1 7NE

Chung, Hsu Min (MY)
Boult Wade Tennant
Verulam Gardens
70 Gray's Inn Road
GB-London WC1X 8BT

Morgan, Marc (GB)
Siemens Shared Services Limited
Intellectual Property Department
Siemens House
Oldbury
GB-Bracknell, Berkshire RG12 8FZ

Dlugosz, Anthony Charles (GB)
Beresford & Co
2-5 Warwick Court
High Holborn
GB-London WC1R 5DH

Rock, Olaf Colin (GB)
Rock and Company
Trelawn
The Green
Cassington
GB-Witney, Oxfordshire OX29 4DN

Goddard, Frances Anna (GB)
D Young & Co
21 New Fetter Lane
GB-London EC4A 1DA

Scott, Susan Margaret (GB)
Abel & Imray
20 Red Lion Street
GB-London WC1R 4PQ

Löschungen / Deletions / Radiations

Ingram, Brian Victor (GB) - R. 102(1)
23 Montacute Road
GB-London SE6 4XL

Volckman, Janis Florence (GB) - R. 102(1)
Wickham Court Oast
The Green
GB-Wickhambreaux, Kent CT3 1RQ

IE Irland / Ireland / Irlande**Änderungen / Amendments / Modifications**

Paul, Richard (IE)
Murgitroyd & Company
Unit 1, Block 8
Blanchardstown Corporate Park
Cruiserath Road
IRL-Dublin 15

Löschungen / Deletions / Radiations

Norris, Allen Edwin (GB) - cf. BE
c/o Anne Ryan & Co.
60 Northumberland Road
Ballsbridge
IRL-Dublin 4

IT Italien / Italy / Italie**Änderungen / Amendments / Modifications**

Da Riva, Ermanno (IT)
B.D.R. Agenzia Brevetti "Pordenone" S.r.l.
Viale Grigoletti 90/B
I-33170 Pordenone

Karaghiosoff, Giorgio Alessandro (IT)
Karaghiosoff & Frizzi s.a.s.
Via Pecorile 25/C
I-17015 Celle Ligure (Savona)

Pelagatti, Giovanni (IT)
Via Vecchia di Cantagallo 10
I-59027 Prato

SE Schweden / Sweden / Suède**Änderungen / Amendments / Modifications**

Egeröd, Lisbeth (SE)
Ström & Gulliksson
Intellectual Property AB
Sjöporten 4
S-417 64 Göteborg

Hammond, Andrew David (GB)
Ström & Gulliksson
Intellectual Property AB
Sjöporten 4
S-417 64 Göteborg

Hermansson, Birgitta (SE)
Ström & Gulliksson
Intellectual Property AB
P.O. Box 606
S-182 16 Danderyd

Hjertman, Ivan T. (SE)
Runborgsvägen 35
S-187 72 Täby

Hytting, Kerstin Cecilia (SE)
Patenthuset Kerstin Hytting AB
Norr Mälarstrand 34
S-112 20 Stockholm

Inger, Lars Ulf Bosson (SE)
Ström & Gulliksson
Intellectual Property AB
Sjöporten 4
S-417 64 Göteborg

Roth, Ernst Adolf Michael (SE)
Ström & Gulliksson
Intellectual Property AB
Sjöporten 4
S-417 64 Göteborg

Westman, Per Börje Ingemar (SE)
Ström & Gulliksson
Intellectual Property AB
Sjöporten 4
S-417 64 Göteborg

Löschungen / Deletions / Radiations

Rustner, Lars (SE) - R. 102(2)a
Pilgatan 17
S-587 31 Linköping

TR Türkiye / Turkey / Turquie**Eintragungen / Entries / Inscriptions**

Alptürk, Emine Ülker (TR)
Gelincik Sokak No: 2/3
Kavaklıdere
TR-06690 Ankara

Baladin, Saim (TR)
Meclisi Mebusan Cad.
Güven Han No: 129, Kat: 4
Fındıklı
TR-80040 İstanbul

Doğan, Sultan (TR)
Atatürk Bulvarı No: 83/20
Kızılay
TR-06440 Ankara

İrfan, Hanife (TR)
Çekirge Cad.
Petek Apt. No: 145/B, Daire: 9
TR-16070 Bursa

Kara, Mualla (TR)
Mehmetçik Cad. No: 104/2
Fulya, Şişli
TR-80220 İstanbul

Karaahmet, Erdoğan (TR)
Keskin Sok. No: 44/10
Cebeci
TR-06590 Ankara

Sağ, Musa (TR)
Hasırcıbaşı Cad.
Hasırcıbaşı Apt. No: 15/3
Kadıköy
TR-81310 İstanbul

Sarikaya, Yusuf (TR)
Necatibey Cad.
Sezenler Sok. No: 1/9
Kızılay
TR-06430 Ankara

Yücel, Selami (TR)
Necatibey Cad. No: 4/170
Balıkçioğlu İş Merkezi
Sıhhiye
TR-06430 Ankara

Änderungen / Amendments / Modifications

Ilgaz, Deniz (TR)
Ortan Hukuk Bürosu
Cumhuriyet Cad. No: 12
Seyhan Apt. Kat: 6, Daire: 14
Elmadağ
TR-80200 İstanbul

Ortan, Ali Necip (TR)
Ortan Hukuk Bürosu
Cumhuriyet Cad. No: 12
Seyhan Apt. Kat: 6, Daire: 14
Elmadağ
TR-80200 İstanbul

Ortan, Rana (TR)
Ortan Hukuk Bürosu
Cumhuriyet Cad. No: 12
Seyhan Apt. Kat: 6, Daire: 14
Elmadağ
TR-80200 İstanbul

CEIPI/epi**Grundausbildung im europäischen Patentrecht**

1. In dem Grundkurs werden dem Nachwuchs die **rechtlichen Grundlagen** sowie die **Praxis** des europäischen Patentrechts systematisch und umfassend vermittelt. CEIPI und *epi* haben gemeinsam seit Jahren ein System der Grundausbildung im europäischen Patentrecht entwickelt, das sich in erster Linie an den künftigen vor dem EPA zugelassenen Vertreter wendet.

2. Die von CEIPI und *epi* gemeinsam ausgearbeitete und organisierte Grundausbildung im europäischen Patentrecht dauert 2 Jahre und fängt jeweils im Herbst an.

3. Gegenwärtig werden 30 Kurse für 580 Teilnehmer in folgenden Städten angeboten:

AT: Wien
 BE: Antwerpen, Brüssel
 CH: Basel, Lausanne, Zürich
 DE: Aachen, Berlin, Darmstadt, Düsseldorf, Hannover, Heidenheim, Köln, Ludwigshafen, München, Stuttgart
 DK: Kopenhagen
 FI: Helsinki
 FR: Lyon, Paris
 GB: Bristol, London, Manchester
 IE: Dublin
 IT: Mailand, Rom
 NL: Den Haag, Eindhoven
 SE: Göteborg, Stockholm

4. Diese Grundausbildung, die Interessenten auch die Vorbereitung auf die europäische Eignungsprüfung erleichtern soll, ist **berufsbegleitend** und dauert zwei Jahre; sie sollte kurz nach dem Eintritt des künftigen Patentspezialisten in eine Kanzlei oder Patentabteilung beginnen. Der Themenkatalog ermöglicht es, in die meisten Kurse auch nach dem ersten Jahr aufgenommen zu werden.

5. Die Ausbildung erfolgt im Selbstunterricht unter Anleitung und mit aktiver Unterstützung ortsansässiger "Tutoren". Diese Tutoren, erfahrene Fachleute auf dem Gebiet des europäischen Patentrechts, besprechen an jährlich 20 Abenden je 3 Stunden mit den Teilnehmern die von diesen vorher bearbeiteten Themen und Fälle, beantworten Fragen und geben Anleitungen zum weiteren Studium.

CEIPI/epi**Basic training in European patent law**

1. The basic course provides a systematic and comprehensive introduction to the **law** and **practice** of the European patent system. Over the years, CEIPI and the *epi* have together devised a basic training programme in European patent law designed primarily for prospective professional representatives before the EPO.

2. Joint CEIPI/*epi* basic training courses in European patent law take two years, starting in the autumn of each year.

3. Altogether 30 courses able to accommodate a total of 580 students are currently available in the following cities:

AT: Vienna
 BE: Antwerp, Brussels
 CH: Basel, Lausanne, Zurich
 DE: Aachen, Berlin, Cologne, Darmstadt, Düsseldorf, Hanover, Heidenheim, Ludwigshafen, Munich, Stuttgart
 DK: Copenhagen
 FI: Helsinki
 FR: Lyon, Paris
 GB: Bristol, London, Manchester
 IE: Dublin
 IT: Milan, Rome
 NL: Eindhoven, The Hague
 SE: Göteborg, Stockholm

4. The basic training scheme, which is also intended to help candidates to prepare for the European qualifying examination, lasts two years and is designed to **accompany the professional practice**, starting shortly after the future patent specialist has begun training with a professional representative or patent department. Students may also be admitted to most courses after the first year.

5. The basic training courses will take the form of private study instructed and actively supported by local "tutors", all experienced specialists in European patent law, who twenty evenings a year for three hours at a time will discuss topics and cases previously prepared by participants, answer questions and set further topics for study. The success of the "tutorial" depends on the **active**

CEIPI/epi**Formation de base en droit européen des brevets**

1. Le cours de base fournit aux futurs praticiens en brevets un enseignement systématique et complet sur **les fondements juridiques** ainsi que sur **la pratique** en matière de droit européen des brevets. Depuis de nombreuses années, le CEIPI et l'*epi* élaborent conjointement un programme de formation de base en droit européen des brevets, qui s'adresse en premier lieu aux futurs mandataires agréés près l'OEB.

2. La formation de base en droit européen des brevets préparée et organisée conjointement par l'*epi* et le CEIPI dure deux ans et commence en automne.

3. Actuellement, 580 participants suivent 30 cours organisés dans les villes suivantes :

AT : Vienne
 BE : Anvers, Bruxelles
 CH : Bâle, Lausanne, Zurich
 DE : Aix-La-Chapelle, Berlin, Cologne, Darmstadt, Düsseldorf, Hanovre, Heidenheim, Ludwigshafen, Munich, Stuttgart
 DK : Copenhague
 FI : Helsinki
 FR : Lyon, Paris
 GB : Bristol, Londres, Manchester
 IE : Dublin
 IT : Milan, Rome
 NL : Eindhoven, La Haye
 SE : Göteborg, Stockholm

4. Cette formation de base, aussi destinée à permettre de préparer plus facilement l'examen européen de qualification, est prévue pour **accompagner l'exercice de la profession** et dure deux années ; il importe qu'elle commence pour le futur praticien en brevets le plus rapidement possible après son entrée dans un cabinet de mandataire agréé ou dans un service de brevets. La liste des thèmes traités permet de s'inscrire à la plupart des cours même après la première année.

5. La formation fait appel à l'initiative des participants, placés sous la conduite et avec le soutien actif des "tuteurs" locaux. Les tuteurs, praticiens expérimentés du droit européen des brevets, ont avec les participants, vingt fois par an, une séance d'environ trois heures qui a lieu en fin de journée et au cours de laquelle les thèmes et cas préalablement étudiés par les participants sont

Wesentlich für den Erfolg des "Tutorial" ist die **aktive Mitarbeit** der Teilnehmer durch vorbereitete Referate und Fallstudien.

6. Grundlage der Ausbildung ist ein umfangreicher Lehrplan, der sämtliche Gebiete des europäischen Patentrechts und der europäischen Eignungsprüfung umfaßt und Hinweise auf die zu verwendende Literatur gibt. Darüber hinaus werden den Teilnehmern Publikationen und sonstige Dokumente zur Verfügung gestellt. Die Tutoren erhalten regelmäßig Rundbriefe und weiteres Ausbildungsmaterial.

7. Auf jährlich stattfindenden zweitägigen **Tutorentreffen** an der Universität Straßburg tauschen die Tutoren ihre Erfahrungen aus und erarbeiten gemeinsam Methoden für eine möglichst wirkungsvolle Gestaltung der Ausbildung.

8. Nach Abschluß der Grundausbildung soll sich der Kandidat durch eigenes Studium der Vervollkommnung seiner Kenntnisse und der Vorbereitung auf die europäische Eignungsprüfung widmen. Für diesen Zweck werden besondere Kurse angeboten, wie die *epi*-Vorbereitungskurse (*epi* Information 1/2002) und die je eine Woche dauernden CEIPI-Examensvorbereitungsseminare "Europäisches Patentrecht" in Straßburg (Aufgabe D im Januar, Aufgaben A-C im Februar, Anzeige im ABl. EPA 8-9/2002) sowie verschiedene nationale Kurse.

9. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, daß die **Grundausbildung nicht eine gezielte Vorbereitung auf die Eignungsprüfung ersetzt**, sondern ein umfangreiches Grundwissen über das europäische Patentrecht und seine internationale Verflechtung vermittelt.

10. Die Kurse sollen auch in den kommenden Jahren jeweils im September/Oktober an verschiedenen Orten der Vertragsstaaten beginnen, wenn mindestens drei Interessenten daran teilnehmen und geeignete Tutoren sich zur Verfügung stellen. Der Unkostenbeitrag beträgt pro Jahr 990 EUR, also für die zweijährige Ausbildung 1 980 EUR.

co-operation of the trainees with their own presentations and case studies.

6. The list of topics to be covered will encompass the whole European patent law and qualifying examination syllabus and indicate the reference material to be used. Training material as well as publications and further documents will also be made available. The tutors regularly receive circular letters and further training material.

7. **Tutors' meetings** take place two days every year at Strasbourg University to discuss in the light of experience how best to structure the courses.

8. On completion of the basic course, candidates are expected to round off their training and prepare for the European qualifying examination through private study. Special courses are available, such as the *epi* tutorials (*epi* information 1/2002) and the one-week CEIPI seminars on "European patent law" for the preparation of the examination, held in Strasbourg (Paper D in January, Papers A-C in February, see OJ EPO 8-9/2002) and a variety of national courses.

9. Readers are reminded that the basic training course **does not dispense with the need for further intensive study for the qualifying examination**; it provides candidates with no more than a broad grounding in European patent law and its international ramifications.

10. It is planned to hold courses each year beginning in September or October at various centres in the contracting states if there is a minimum of three participants in each case and suitable tutors are available. The cost will be EUR 990 per person per year (EUR 1 980 for the two-year course).

discutés, en même temps qu'il est répondu aux questions posées et que sont donnés les conseils nécessaires pour la suite de la formation. Le succès du "tutorial" dépend de la **coopération active** des candidats par leur propres contributions et études de la jurisprudence.

6. Une liste détaillée de thèmes portant sur l'ensemble des domaines concernés par le droit européen et par l'examen européen de qualification et assortie de renvois à la littérature spécialisée à consulter donne l'orientation de base de cette formation. Un jeu de documents de travail ainsi que des publications et autres documents sont en outre mis à la disposition des participants. Les tuteurs reçoivent régulièrement des lettres circulaires et du matériel supplémentaire.

7. Lors de **réunions** annuelles **des tuteurs** d'une durée de deux jours à l'Université de Strasbourg, les tuteurs échangent leurs expériences et mettent au point en commun des méthodes destinées à mettre en place la formation la plus efficace possible.

8. Une fois la formation de base achevée, les candidats sont censés s'employer seuls à parfaire leurs connaissances et à préparer l'examen européen de qualification. Sont proposés à cet effet des cours spécialisés tels que les programmes et les séances de préparation de l'*epi* (*epi* information 1/2002), les séminaires sur le "Droit européen des brevets" pour la préparation à l'examen, d'une durée d'une semaine, organisés à Strasbourg par le CEIPI (épreuve D en janvier, épreuves A-C en février, cf. annonce publiée dans le JO OEB 8-9/2002) ainsi que divers cours organisés au niveau national.

9. Il est expressément rappelé que **la formation de base ne saurait remplacer une préparation complémentaire à l'examen de qualification**, mais vise par contre à l'acquisition de connaissances fondamentales du droit européen des brevets et de ses liens d'interdépendance avec les autres systèmes sur le plan international.

10. Les cours continueront à avoir lieu lors des prochaines années dès septembre/octobre dans différentes villes des Etats contractants, à condition qu'au moins trois personnes soient disposées à y participer et que des tuteurs qualifiés puissent assurer la formation. Le montant de la contribution annuelle s'élevé à 990 EUR, soit 1 980 EUR pour la formation qui s'étend sur une période de deux années.

11. Um die nächsten Kurse rechtzeitig organisieren zu können, werden die Interessenten gebeten, sich möglichst bald an das CEIPI zu wenden, spätestens jedoch bis 1. Juli 2002.

Das CEIPI-Büro steht Ihnen für weitere Informationen zur Verfügung.

Mme Rosemarie Blott
Centre d'Études Internationales de la
Propriété Industrielle (CEIPI)
Section Internationale
Université Robert Schuman
11, rue du Maréchal Juin
F-67000 Strasbourg
Tel.: +33(0)3 88 14 45 92
Fax: +33(0)3 88 14 45 94
E-Mail:
Rosemarie.Blott@urs.u-strasbg.fr
Internet: www.ceipi.edu

11. To enable the next round of courses to be organised in good time, those interested are asked to contact CEIPI as soon as possible and in any event not later than 1 July 2002 at the following address.

The CEIPI Office can give you any further information you need.

Mme Rosemarie Blott
Centre d'Études Internationales de la
Propriété Industrielle (CEIPI)
Section Internationale
Université Robert Schuman
11, rue du Maréchal Juin
F-67000 Strasbourg
Tel.: +33(0)3 88 14 45 92
Fax: +33(0)3 88 14 45 94
e-mail:
Rosemarie.Blott@urs.u-strasbg.fr
Internet: www.ceipi.edu

11. Pour permettre d'organiser les prochains cours en temps opportun, les personnes intéressées sont invitées à prendre contact avec le CEIPI le plus rapidement possible, au plus tard d'ici le 1^{er} juillet 2002.

Le bureau du CEIPI est à votre disposition pour toute information supplémentaire.

Mme Rosemarie Blott
Centre d'Études Internationales de la
Propriété Industrielle (CEIPI)
Section Internationale
Université Robert Schuman
11, rue du Maréchal Juin
F-67000 Strasbourg
Tél. : +33(0)3 88 14 45 92
Fax : +33(0)3 88 14 45 94
e-mail :
Rosemarie.Blott@urs.u-strasbg.fr
Internet : www.ceipi.edu

AUS DEN VERTRAGSSTAATEN

DE Deutschland

Urteil des Bundesgerichtshofes, X. Zivilsenat, vom 13. März 2001 (X ZR 155/98)*

Stichwort: "Schalungselement"

**Artikel: 54 (2), 56 EPÜ
§ 3 (1) DE-PatG 1981**

Schlagwort: "Neuheit – Offenkundige Vorbenutzung durch Einbau des patentgemäßen Gegenstands – Geheimhaltungsvereinbarung" (EP 092 693)**

Leitsatz:

Die in einem Bauelement verwirklichte Erfindung ist nicht schon dann ohne weiteres der Öffentlichkeit zugänglich, wenn die Bauelemente auf einer einzelnen, mit dem Herstellerbetrieb verbundenen Baustelle verwendet werden und die Erfindung nur bei Zerlegung der Bauelemente erkennbar wird.

INFORMATION FROM THE CONTRACTING STATES

DE Germany

Judgment of the Bundesgerichtshof (Federal Court of Justice), 10th Civil Senate, dated 13 March 2001 (X ZR 155/98)*

Headword: Casing element (Schalungselement)

**Article: 54(2), 56 EPC
Section 3(1) DE-PatG 1981 (Patent Law)**

Keyword: "Novelty – Public prior use through incorporation of the patented object – Confidentiality agreement" (EP 092 693)**

Headnote:

An invention in the form of a component part does not become immediately available to the public merely because the component parts have been used on a single building site associated with the manufacturer and the invention is identifiable only when the component parts are disassembled.

INFORMATIONS RELATIVES AUX ETATS CONTRACTANTS

DE Allemagne

Arrêt du Bundesgerichtshof (Cour fédérale de justice), X^e chambre civile, en date du 13 mars 2001 (X ZR 155/98)*

Référence: "Schalungselement" (élément de coffrage)

**Article: 54(2), 56 CBE
Article: 3(1) PatG 1981 (Loi allemande sur les brevets)**

Mot-clé: "Nouveauté – Usage antérieur public par incorporation de l'objet breveté – Accord de confidentialité (EP 092 693)**

Sommaire:

Une invention mise en oeuvre dans un élément de construction n'est pas accessible au public lorsque les éléments de construction ne sont utilisés que sur un chantier lié au fabricant et que l'invention n'apparaît que si l'on démonte ces éléments.

* Amtlicher Leitsatz der Entscheidung, die vollständig veröffentlicht ist in GRUR 2001, 819; Mitt. 2001, 250.

** Vgl. auch BGH-Anschraubcharnier – ABI. EPA 1999, 710; EPA T 830/90 ABI. 1994, 713; EPA T 818/93 und EPA T 480/95 beide referiert in Rechtsprechung der Beschwerdekammern des EPA, 3. Auflage 1998, S. 73.

* Official headnote of the decision, published in full in GRUR 2001, 819; Mitt. 2001, 250.

** See also Federal Court of Justice: Screw-on hinge, OJ EPO 1999, 710; EPO T 830/90, OJ EPO 1994, 713; EPO T 818/93 and EPO T 480/95, to both of which reference is made in Case Law of the Boards of Appeal of the EPO, 3rd edition 1998, 73.

* Sommaire officiel de l'arrêt dont le texte intégral est publié dans GRUR 2001, 819; Mitt. 2001, 250.

** Cf. également l'arrêt "Anschraubcharnier" (charnière à visser) de la Cour fédérale de justice – JO OEB 1999, 710, et les décisions des chambres de recours de l'OEB T 830/90, JO 1994, 713, ainsi que T 818/93 et T 480/95 mentionnées dans "La Jurisprudence des Chambres de recours de l'OEB", 3^e édition 1998, p. 72 et 73.


GEBÜHREN**Hinweise für die Zahlung von
Gebühren, Auslagen und
Verkaufspreisen**

Der derzeit aktuelle Gebührenhinweis
ergibt sich aus ABI. EPA 2002, 177 ff.


FEES**Guidance for the payment of
fees, costs and prices**

The fees guidance currently
applicable is as set out in OJ EPO
2002, 177 ff.


TAXES**Avis concernant le paiement
des taxes, frais et tarifs de
vente**

Le texte de l'avis actuellement
applicable est publié au JO OEB
2002, 177 s.

	Terminkalender	Calendar of events	Calendrier
	EPO / EPA	EPO	OEB
4.–7.6.2002	Verwaltungsrat Stockholm	Administrative Council Stockholm	Conseil d'administration Stockholm
6.6.2002	<i>epoline</i> [®] -Benutzertag* Frankfurt	<i>epoline</i> [®] user day* Frankfurt	Journée utilisateur <i>epoline</i> [®] * Frankfurt
18.–19.6.2002	Reservfonds für Pensionen und Soziale Sicherheit der Europäischen Patentorganisation (RFPSS) Aufsichtsrat München	Reserve Funds for Pensions and Social Security of the European Patent Organisation (RFPSS) Supervisory Board Munich	Fonds de réserve pour pensions et pour la sécurité sociale de l'Organisation européenne des brevets (FRPSS) Conseil de surveillance Munich
27.–28.6.2002	SACEPO München	SACEPO Munich	SACEPO Munich
17.–18.9.2002	Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung München	Examination Board for the European qualifying examination Munich	Jury d'examen de l'examen européen de qualification Munich
8.–10.10.2002	Haushalts- und Finanzausschuß München	Budget and Finance Committee Munich	Commission du budget et des finances Munich
15.–17.10.2002	EPIDOS- Jahreskonferenz Kopenhagen	EPIDOS Annual Conference Copenhagen	Conférence annuelle EPIDOS Copenhague
17.–18.10.2002	<i>epoline</i> [®] -Benutzertag* Kopenhagen	<i>epoline</i> [®] user day* Copenhagen	Journée utilisateur <i>epoline</i> [®] * Copenhague
23.–24.10.2002	Verwaltungsrat Den Haag	Administrative Council The Hague	Conseil d'administration La Haye
3.–5.12.2002	<i>epoline</i> [®] -Konferenz Nizza	<i>epoline</i> [®] Conference Nice	Conférence <i>epoline</i> [®] Nice
10.–13.12.2002	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
21.1.2003	Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung München	Examination Board for the European qualifying examination Munich	Jury d'examen de l'examen européen de qualification Munich
29.4.2003	Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung München	Examination Board for the European qualifying examination Munich	Jury d'examen de l'examen européen de qualification Munich

* Workshop mit praktischen Übungen zur Arbeit mit *epoline*[®]-Produkten und -Dienstleistungen.

* Includes workshops for hands-on training with *epoline*[®] products and services.

* Y compris ateliers de formation pratique aux produits et services *epoline*[®].

	Terminkalender	Calendar of events	Calendrier
	<i>epi</i>	<i>epi</i>	<i>epi</i>
26.10.2002	25. <i>epi</i> -Jahrestag Stratford-upon-Avon	25th <i>epi</i> Anniversary Stratford-upon-Avon	25 ^e anniversaire de l' <i>epi</i> Stratford-upon-Avon
28.–29.10.2002	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter Stratford-upon-Avon	Council of the Institute of Professional Representatives Stratford-upon-Avon	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Stratford-upon-Avon
5.–6.5.2003	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter Gent	Council of the Institute of Professional Representatives Ghent	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Gand
	Internationale Tagungen und Veranstaltungen	International meetings and events	Réunions et manifestations internationales
	WIPO	WIPO	OMPI
23.9.–1.10.2002	Versammlung der Vertragsstaaten der WIPO Genf	Assemblies of the Member States of WIPO Geneva	Assemblées des Etats membres de l'OMPI Genève

Terminkalender

Calendar
of events

Calendrier

EPO Seminars

EPO International Academy*

4.–21.6.2002	EPO-WIPO Interregional Seminar: Patents, a source of information – Introduction to industrial property Seminar 14/2002 WIPO Geneva (4.–7.6.2002) EPO Vienna (10.–21.6.2002)
4.–21.6.2002	OEB-OMPI Séminaire interrégional: Les brevets, une source d'information – Introduction à la propriété industrielle Seminar 15/2002 WIPO Geneva (4.–7.6.2002) EPO The Hague (10.–21.6.2002)
17.–21.6.2002	The EPO: An inside view for future member states Seminar 4/2002 EPO Munich
1.–5.7.2002	Search and examination in biotechnology Seminar 8/2002 EPO The Hague
10.–11.7.2002	IP teaching material (Workshop) Seminar 12/2002 CEIPI Strasbourg
9.–13.9.2002	Appeal procedures at the European Patent Office Seminar 17/2002 EPO Munich
16.–20.9.2002	Information technology concepts and infrastructures for small- and medium-sized patent and trademark offices Seminar 20/2002 OBI Athens
16.–25.9.2002	Search and examination with focus on physics/electricity/mechanics Seminar 2/2002 EPO Berlin
30.9.–4.10.2002	Industrial property information on the internet, CD-ROM and on-line databases Seminar 19/2002 EPO Vienna
30.9.–9.10.2002	Search and examination in chemistry with focus on pharmaceuticals Seminar 22/2002 EPO The Hague
4.–13.11.2002	Examination in physics/electricity/mechanics Seminar 7/2002 EPO The Hague
18.–22.11.2002	Patents in electronics, computer technology and telecommunications Seminar 9/2002 EPO Munich
21.–22.11.2002	International Forum on protection of computer-related and business model inventions Seminar 10/2002 (<i>OPEN TO PUBLIC</i>) EPO Munich

* Information about registration: internationalacademy@epo.org

Terminkalender

Calendar
of events

Calendrier

**Sonstige
Veranstaltungen**

Einrichtungen in den EPÜ-Vertragsstaaten und "Erstreckungsstaaten", die Tagungen zu Themen im Zusammenhang mit dem europäischen Patent-system oder nationalen Patentsystemen veranstalten, werden gebeten, der Direktion 5.2.2 des EPA im voraus Einzelheiten zu solchen Tagungen zu nennen, damit sie in diesen Teil des Terminkalenders aufgenommen werden können.

Other events

Organisations in the EPC contracting states and in "extension states" holding meetings on themes pertaining to the European or national patent systems are invited to send advance details of such meetings to Directorate 5.2.2 of the EPO for inclusion in this part of the Calendar of events.

Autres manifestations

Les organisations des Etats parties à la CBE et des "Etats autorisant l'extension" qui prévoient de tenir des réunions sur des sujets en relation avec les systèmes européen et nationaux de brevets sont invitées à communiquer à l'avance des informations à ce sujet à la Direction 5.2.2 de l'OEB, pour que ces informations puissent être publiées dans cette partie du calendrier.

DE:

4.6.2002

FORUM¹
Aktuelle Entwicklungen im deutschen Patent-Verfahrensrecht
Tagungs-Nr. 02 06 123
Dr. Wilfried Anders, Dr. Lutz van Raden, Cornelia Rudloff-Schäffer (DPMA)
München

10.–11.6.2002

FORUM¹
Einführung in die Praxis der Patentrecherche
Seminar-Nr. 02 06 122
Dr. Alexander J. Wurzer, Dipl.-Ing. Gert Tödte (DPMA), Dipl.-Ing. Edwin Weckend (DPMA),
Gert Jäger
München

GB:

10.6.2002

Management Forum²
Patent protection for software-related inventions in Europe
Conference No. H6-3202
Alexander Clelland (EPO), Dai Rees (EPO), Ian Harris
London

10.–11.6.2002

Management Forum²
The practice of oral proceedings at the European Patent Office
Conference No. H6-3102
Dr George Woods (EPO)
London

AT:

12.–14.6.2002

7th International Conference on Structural Failure³
Product Liability and Technical Insurance
<http://fpml.tuwien.ac.at/spt-7/default.html>
Vienna

Terminkalender	Calendar of events	Calendrier
----------------	-----------------------	------------

DE:

13.–14.6.2002 FORUM¹
 Industrie-Patentabteilung 2002
(4. FORUM-Jahrestagung für Patentreferenten und IP-Manager)
 Tagungs-Nr. 02 06 100
 Dr. Kurt Bartenbach, Dipl.-Ing. Rolf W. Einsele
 München

17.6.2002 FORUM¹
 EPA Schulungskurs
Pro-Seminar Nr. 02 06 131
 18.–19.6.2002 *Haupt-Seminar Nr. 02 06 132*
 Kurt Naumann (EPA), Daniela Gran (EPA)
 München

GB:

17.–21.6.2002 Management Forum²
 Working with patents (The patents summer school)
 H6-3006
 Peter Bawden with a panel of expert speakers
 London

DE:

17.–21.6.2002 FORUM¹
 Ausbildungslehrgang zum Patentreferenten
 Tagungs-Nr. 02 06 110
 München

20.6.2002 FORUM¹
 Das Patentgutachten
 Seminar-Nr. 02 06 105
 Dr. Bernd Fabry, Dr. Gerold Fiesser
 Köln

24.6.2002 FORUM¹
 Patent Portfolio Management
 Conference No. 02 06 124
 Peter Bawden, Dr Martin Joppich
 Frankfurt

24.–25.6.2002 FORUM¹
 Das Recht der Arbeitnehmererfindung
 Seminar-Nr. 02 06 106
 Dr. Kurt Bartenbach
 München

27.–28.6.2002 FORUM¹
 Gewerblicher Rechtsschutz II
 Seminar-Nr. 02 06 618
 Monika Huppertz
 Frankfurt/Offenbach

1.7.2002 FORUM¹
 Das PCT-Verfahren vor dem Europäischen Patentamt
 Seminar-Nr. 02 07 132
 Eric Wolff
 München

	Terminkalender	Calendar of events	Calendrier
	GB:		
4.–5.7.2002	Management Forum ² Practical Introduction to <i>epoline</i> [®] Conference No. H7-34/3502 London		
	DE:		
5.–6.7.2002	FORUM ¹ Meisterklasse Patentrecht Seminar-Nr. 02 07 100 Dr. Peter Meier-Beck, Prof. Dr. Winfried Tilmann Heidelberg		
11.–13.7.2002	VPP-Seminar ⁴ Der Verletzungsprozeß Dr. Matthias Brandi-Dohrn, Dr. Peter Kather Würzburg		
	GB:		
18.7.2002	Management Forum ² Opposition and appeals procedure in the European Patent Office Conference No. H7-3002 London		
	DE:		
18.–19.7.2002	FORUM ¹ Einführung in das Patentwesen II Dipl.-Ing. Heinz Bardehle, Peter Dihm Tagungs-Nr. 02 07 104 München		
	GB:		
19.7.2002	Management Forum ² Substantive patent law of the boards of appeal at the European Patent Office Conference No. H7-3102 London		
	DE:		
29.–30.7.2002	FORUM ¹ PCT-Schulungskurs I Seminar-Nr. 02 07 131 Matthias Reischle, Silvija Trpkovska München		
2.8.2002	FORUM ¹ Gestaltung und Verteidigung von Schutzansprüchen für ein europäisches Patent Dipl.-Ing. Heinz Bardehle, Peter Dihm Seminar-Nr. 02 08 101 München		
26.8.2002	FORUM ¹ Einführung in das Patentwesen I <i>Basis-Seminar</i> Tagungs-Nr. 02 08 104B		
27.–28.8.2002	<i>Haupt-Seminar</i> Tagungs-Nr. 02 09 105B Dr. Andreas Bieberbach, Dr.-Ing. Dr. jur. Uwe Fitzner, Dipl.-Ing. Bernhard Geyer, Dipl.-Ing. Bernd Tödte München		

	Terminkalender	Calendar of events	Calendrier
--	----------------	-----------------------	------------

29.–30.8.2002	FORUM ¹ Einstieg in den gewerblichen Rechtsschutz Monika Huppertz, Dr. Karl-Ulrich Braun-Dullaëus Seminar-Nr. 02 08 617 München		
20.9.2002	FORUM ¹ Das Patentgutachten Seminar-Nr. 02 09 105 Dr. Fabry, Dr. Fiesser Köln		
23.9.2002 24.–25.9.2002	FORUM ¹ EPA Schulungskurs <i>Pro-Seminar Nr. 02 09 131</i> <i>Haupt-Seminar Nr. 02 09 132</i> Kurt Naumann (EPA), Daniela Gran (EPA) München		
17.–18.10.2002	FORUM ¹ Einführung in die europäische Patentpraxis Seminar-Nr. 02 10 103 Dr.-Ing. Heinz Joachim Reich München		
24.–25.10.2002	VPP-Fachtagung ⁴ Magdeburg		
14.–15.11.2002	FORUM ¹ Gewerblicher Rechtsschutz II Seminar-Nr. 02 11 618 Monika Huppertz Heidelberg		
8.–9.5.2003	VPP-Fachtagung ⁴ Gelsenkirchen		
6.–7.5.2004	VPP-Fachtagung ⁴ Aachen		

¹ FORUM Institut für Management GmbH
Postfach 105060, D-69040 Heidelberg
Tel.: (+49-6221) 500-500; Fax: (+49-6221) 500-505, E-Mail: info@Forum-Institut.de

² Management Forum Ltd.
48 Woodbridge Road, Guildford, GB-Surrey GU1 4RJ
Tel.: (+44-1483) 57 00 99; Fax: (+44-1483) 53 64 24; e-mail: info@management-forum.co.uk

³ H.P. Rossmanith, Institute of Mechanics, Vienna University of Technology
Wiedner Hauptstr. 8-10/325, A-1040 Vienna
Tel.: (+43-1) 58 801-325-55; Fax: (+43-1) 58 801-325-98; e-mail: hans.peter.rossmanith@tuwien.ac.at

⁴ VPP-Geschäftsstelle, Sigrid Schilling
Uhlandstraße 1, D-47239 Duisburg
Tel.: (+49-2151) 94 02 36; Fax: (+49-2151) 94 02 37

DeltaPatents offers

TRAINING FOR THE EQE 2003

Our courses focus on providing skills to pass the exam. We give a separate course for each of the papers of the European Qualifying Examination, detailing the requirements for each paper and giving tactics to handle them. The tactics are practiced in small groups and individually using exam papers, and are discussed in full-group sessions. We encourage interaction between the students by working in small groups, and give personal feedback on the individually prepared papers.

PAPER A/B Two A and two B papers are used (separate courses are provided for Electricity/Mechanics and Chemistry).

PAPER C Three C papers are used, some of which have been specially adapted.

PAPER D Emphasis is put on the D-II part of the exam. Two recent D-II papers are used. In addition, D-I is practiced using a selection of exam-oriented D-I questions.

TUTORS All tutors are experienced CEIPI tutors.

LOCATION AND DATE - The 3-day courses are given in Amsterdam in the period September to November.

NUMBER OF STUDENTS - A maximum number of 20 students can take part in each of the courses.

PRICE - The price of a course is € 800 (excl. VAT, including lunches and one dinner).

DeltaPatents is a patent attorney office located in Eindhoven, the Netherlands, specializing in training of patent attorneys.

DeltaPatents offers a complete range of training programmes preparing for the EQE. We give a comprehensive EQE training to Dutch patent attorneys, and an in-house EQE training to EPO examiners in Rijswijk.

On request, DeltaPatents can provide in-house training of various types and durations.

INFORMATION AND REGISTRATION

Please refer to www.deltapatents.com

P.O. Box 80, NL-5600 AB Eindhoven

Phone +31-40-2390730 - Fax: +31-40-2390731

DELTA PATENTS

INTELLECTUAL PROPERTY RECRUITMENT

Adamson & Partners has the reputation for providing a dedicated service to Patent and Trademark Practices and Multinational Corporations within Europe and Internationally. With over 10 years' experience in the IP field, our consultants and dedicated in-house research team understand the unique nature of Intellectual Property appointments.

The increasing demand for IP attorneys has created unlimited opportunities for practitioners in this field. Many of the best candidates are not actively seeking new career opportunities, in which case a targeted approach led by a highly experienced search team is required.

Our in-depth knowledge of the marketplace and expert evaluation of candidates make the process of filling recruitment needs more effective. At Adamson & Partners, we make sure our clients' objectives and expectations are clarified and fulfilled.

With our expertise, contacts, knowledge and commitment we are able to offer an effective and ethical approach to fulfilling your IP recruitment requirements. If you would like to discuss your needs, we would be delighted to be of assistance.

Please contact **Stuart Adamson, Managing Director, Kieron Wright, Research Manager** or **Jane Beard, Researcher** on +44 (0) 113 245 1212 or write to the Intellectual Property Division, Adamson and Partners Ltd, 10 Lisbon Square, Leeds LS1 4LY, United Kingdom.

Alternatively you can e-mail: **Stuart W J Adamson – Managing Director** stuart.adamson@adamsons.com

Kieron Wright – Research Manager kieron.wright@adamsons.com

Jane Beard – Researcher jane.beard@adamsons.com

ADAMSON & PARTNERS

INTERNATIONAL EXECUTIVE SEARCH & SELECTION

EUROPEAN PATENT ATTORNEY

MULTINATIONAL HEALTHCARE COMPANY

SOUTHERN GERMANY

EXCELLENT SALARY + BENEFITS + CAR

Our client is one of the leading international companies serving the consumer healthcare industry. Part of a larger Group, the Company has established excellent product manufacturing and distribution networks in over 30 countries worldwide.

A major factor in our client's success is its overriding commitment to Research and Development, which has enabled the company to maintain and strengthen its position in consumer healthcare through constant innovation and renovation of its products. Our client's R&D network employs scientists spread across a number of major sites throughout Europe with additional local research offices located throughout the world.

Due to its continuing growth and expansion, supported by substantial investment in R&D, the Company now requires a high calibre European Patent Attorney to consolidate its IP function at the Company's R&D site in Southern Germany.

The successful candidate will be expected to implement IP strategy and procedures and will be required to liaise with the R&D across Europe on a regular basis. The appointee will be afforded considerable autonomy and responsibility and be required to deal with specific areas of patent filing and prosecution, oppositions, agreements and enforcement. Where necessary, the candidate will support and co-ordinate external attorneys in various patent-related matters around the world.

Candidates will possess a good degree in Mechanical or Chemical Engineering, be a qualified EPA – although consideration will also be given to candidates who are close to qualification – and be able to demonstrate impressive career progress to date. Fluency in English and German is essential.

This is an exceptional opportunity, with this major Group, which is totally committed to professional and sophisticated Intellectual Property policies.

**If you are interested, please telephone Stuart Adamson FCA – Managing Director, or
Kieron Wright – Research Manager, on +44(0)113 245 1212, or send your CV, in confidence,
quoting reference number 8870 to the Intellectual Property Division,
Adamson and Partners Limited, 10 Lisbon Square, Leeds LS1 4LY, UK.**

Fax number: +44(0)113 242 0802.

E-mail: stuartadamson@adamsons.com.

kieron.wright@adamsons.com

**This assignment is being exclusively handled by Adamson & Partners' Intellectual Property Division
and all direct or third party applications will be forwarded to them for consideration.**

ADAMSON & PARTNERS

INTERNATIONAL EXECUTIVE SEARCH & SELECTION



SENIOR EUROPEAN PATENT COUNSEL/LICENSING EXECUTIVE AND EUROPEAN PATENT COUNSEL ELECTRONICS MULTINATIONAL

EXCELLENT SALARY + BONUS + BENEFITS

THE NETHERLANDS

Our client is one of the world's leading providers of advanced technology systems for the electronic sector. With headquarters in the Netherlands, the company designs, develops, manufactures, markets and services an integrated portfolio of high technology systems for the electronic industry. A truly global organisation, with manufacturing sites and R&D facilities located worldwide, its net sales in 2001 were €1.84 billion. Due to the increase in patent activity in this sector in recent years, the IP Department now requires a Senior European Patent Counsel/Licensing Executive, and a European Patent Counsel, to strengthen its existing team.

● **SENIOR EUROPEAN PATENT COUNSEL/LICENSING EXECUTIVE** **REF.8900**

The appointed candidate will possess a strong track record in delivering successful patent strategies. Together with the day-to-day aspects of drafting, filing and prosecution, the appointee will be required to manage the licensing portfolio of the Company – contributing to the drafting of licensing and other contracts and agreements, in close cooperation with the Legal Department. The appointee will enjoy a high profile role and considerable autonomy. The ideal candidate will possess a degree in either Electronic Engineering or Physics and be a qualified European Patent Attorney, with at least seven years post-qualification experience.

● **EUROPEAN PATENT COUNSEL** **REF.8910**

The appointee will be responsible for the full range of patent activities including invention harvesting, supervising and prosecuting patent applications, and presenting before the European Patent Office. Candidates will possess an excellent degree in Electronic Engineering or Physics, be a qualified European Patent Attorney, with at least twelve months post-qualification experience.

Both positions require excellent communication and interpersonal skills and fluency in English. These are exceptional opportunities with excellent career development prospects within a high profile organisation, which is committed to professional and sophisticated patent policies.

If you are interested, please telephone Stuart Adamson, Managing Director or Kieron Wright, Research Manager on +44(0)113 245 1212, or send your CV, in confidence, quoting the relevant reference number to the Intellectual Property Division, ADAMSON AND PARTNERS LIMITED, 10 Lisbon Square, Leeds LS1 4LY, UK.

Fax number: +44(0)113 242 0802.

E-mail: stuart.adamson@adamsons.com or kieron.wright@adamsons.com

This assignment is being exclusively handled by Adamson & Partners' Intellectual Property Division and all direct or third party applications will be forwarded to them for consideration.

ADAMSON & PARTNERS

INTERNATIONAL EXECUTIVE SEARCH & SELECTION



PATENT AND TRADEMARK RECRUITMENT SPECIALISTS

See more live jobs at www.pclayman.com

IP MANAGER – VP6586

BELGIUM

Based close to Brussels, our client a large International food and agricultural company wish to recruit a qualified EPA with a background in chemical and/or biotech to manage the IP affairs for their European region. Excellent prospects.

PATENT ATTORNEY – VP6534

GERMANY

Our client, a world leader in the automotive business are looking to recruit a patent attorney for their technical development. The ideal person will be open minded and service orientated and have potential for management.

PATENT ATTORNEY – VP6559

SWITZERLAND

Our client, based in Basel are seeking to recruit a part qualified or qualified EPA, with a background in Organic Chemistry. Ideally you will be fluent in both German & English. Excellent starting salary package and fringe benefits.

PATENT ATTORNEY- VP6561

GERMANY

Our client, a private practice with offices in Frankfurt are seeking to recruit a part qualified or qualified European Patent Attorney with a background in either electronics, physics or mechanical engineering. Very good prospects.

PATENT ATTORNEY – VP6533

SWITZERLAND

Our client, a private practice based in Bern is seeking a part qualified or qualified EPA with a background in either mechanical engineering, physics or electronics. Fluent in German and English language is essential, possible partnership

PATENT ATTORNEY – VP5575

FRANCE

Based on the outskirts of Paris, our client is seeking to recruit either a part qualified or qualified patent attorney with a background in either molecular biology or biochemistry. Excellent salary and benefits package. Good career prospects.

PATENT ATTORNEY – VP6515

MUNICH OR VIENNA

Our client is seeking an attorney with a minimum of three years experience to provide patent/legal support and advice to it's bioscience and biosurgical business unit working closely with scientists and engineers. English/German Language.

CORPORATE PATENT AGENT – VP6428

ITALY

Based close to Milan, this extremely well known company wish to recruit a part qualified or qualified EPA with excellent knowledge of patent awareness and IP protection. Good knowledge of English and German.

PATENT ATTORNEY – VP3000

THE NETHERLANDS

Based close to Eindhoven, our client has an urgent need to recruit a qualified or part qualified EPA with a background in physics, electronics or mechanical engineering. An extremely high tech environment, excellent salary & benefits.

PATENT ATTORNEY- VP2677

GERMANY

Based in Stuttgart, this well known company in the automobile business is seeking a part qualified or qualified Patent Attorney with a background in either electronics, mechanical engineering or material science. Excellent prospects.

PATENT ATTORNEY – VP4548

SWITZERLAND

Our client a world leader in pharmaceutical and healthcare products have an opening in their European headquarters based in Geneva for a part qualified or fully qualified EPA with a background in biotechnology. English Essential.

PATENT ATTORNEY - VP6458

BELGIUM

Based close to Antwerp, our Client is seeking a fully qualified European Patent Attorney, or close to qualifying with a background in Mechanical Engineering. Knowledge of Dutch would be an advantage, fluent in French. Good Salary.

PATENT ATTORNEY – VP6250

BELGIUM

Based close to La Hulpe, our client is seeking to recruit a qualified EPA, with a background in either chemistry or biotechnology with some knowledge of Dutch. Ideally you will have private practice experience but not essential.

PATENT ATTORNEY – VP6102

GERMANY

Based close to Freiburg, our client is seeking to recruit a part qualified or qualified patent attorney with a background in either mechanical engineering or electronics. Good working and communications skills in both German and English.

PATENT AGENT – VP6603

GERMANY

Based in Munich, our client is seeking to recruit either a fully qualified patent attorney, ideally with the German and European qualification with a background in physics or electrical engineering. Part qualified attorneys please also apply



Contact: Peter Perry for a Confidential Chat!

Tel: (+44) 020 7831 7622 Fax: (+44) 020 7831 4664

E-mail: perry@pclayman.com

31/33 High Holborn, London, WC1V 6AX, ENGLAND

MURGITROYD & COMPANY

European Patent and Trade Mark Attorneys

Expanded Nice and Munich Offices

The positions

Murgitroyd & Company considers itself Europe's most innovative private Patent and Trade Mark Attorney practice. With offices in the UK, Ireland and France its pan-European expansion has developed rapidly over the last three years. Due to continued growth the company is looking for qualified staff to join the Attorneys in its Nice Office and to help establish its Munich Office. Interested individuals should be either German- or French-qualified Patent Attorneys, ideally also European Patent Attorneys.

Qualified and part-qualified Attorneys with any technical backgrounds should apply.

The company

Founded as recently as 1975, Murgitroyd & Company now has more than 130 staff, seven offices in six countries and directly represents its clients before the UK, Irish, French and European Patent Offices. As a full service Attorney practice it also represents its clients' Trade Mark interests before the OHIM in Spain. Although based in different geographical locations, Murgitroyd & Company operates as a single organisation offering its clients, wherever located, access to a single "pool" of "European" Attorneys.

At present the company has two Attorneys permanently based in its Nice Office and is looking to add to this group and find three Attorneys to be similarly based in Munich.

The client base

Almost 95% of Murgitroyd & Company's turnover is generated from "non-agency" work, i.e. from direct clients. Of this, much is generated from representing the European IP interests of US and Japanese multinational companies.

The culture

Murgitroyd & Company is a company wholly owned by Murgitroyd Group PLC, whose shares are publicly traded on the London Stock Exchange. Murgitroyd Group PLC is majority owned and controlled by Murgitroyd & Company Patent and Trade Mark Attorneys and its public listing in 2001 represents the most recent example of the progressive nature of the business. Murgitroyd & Company is structured and run as a corporate entity with a flat hierarchy that best facilitates its dynamic development. Such a culture suits Attorneys wishing to work in a modern, unrestricted environment and be involved in day-to-day policy and decision making.

The opportunity

As the company continues its publicly stated strategy of pan-European expansion, opportunities exist for all its people meaning that, tangibly, career prospects are excellent. These will reflect individuals' involvement in the growth and development of the company and will be determined with reference to their contributions in this regard. Remuneration packages on offer are highly competitive and include, for qualified Attorneys, contributory pension, private health care cover, company car and participation in company-wide bonus schemes.

Positions also exist for qualified and part-qualified Attorneys in the company's Glasgow, Aberdeen, Belfast and Dublin Offices.

Send your expression of interest and a c.v. to **Keith Young**, Chief Executive.

By **mail** to: Murgitroyd & Company, Scotland House, 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL.

By **email** to: recruit@murgitroyd.com

By **facsimile** on: ++ 44 (0)141 420 1760

To discuss the positions in more detail, please call **Keith Young** on ++ 44 (0)141 429 2244.

INTERNATIONAL LAW FIRM SEEKS EPO PRACTITIONERS FOR ITS US OFFICES

Ladas & Parry, a major international intellectual property law firm, seeks EPO qualified patent practitioners for its New York and Los Angeles offices. Parties applying should have at least a bachelors degree in electrical engineering and a minimum of three years of patent prosecution experience.

Ladas & Parry offers challenging opportunities as one of the best known firms in international intellectual property law which has offices on both sides of the Atlantic.

Consult our home page at <http://www.ladas.com>.

Please direct your cover letter and curriculum vitae to the office where you desire to work as follows.

New York

Los Angeles

JCord@LadasParry.com

MGallenson@LadasParry.com

Telefax in the US 212 246 8959

Telefax in the US 323 934 0202



INSTITUT PASTEUR

L'Institut Pasteur, fondation privée de 2500 personnes, contribue à la prévention et au traitement des maladies, en priorité infectieuses, par la recherche, l'enseignement et des actions de santé publique.

Avec pour mission la protection et la valorisation des résultats scientifiques pasteurien, la Direction de la Valorisation et des Partenariats Industriels (DVPI) a créé une passerelle unique entre le monde de la recherche et celui du développement industriel.

Pour compléter son équipe, le service des Brevets et Inventions de la DVPI recherche un :

INGENIEUR BREVETS BIOLOGISTE

En équipe (8 personnes), vous assurerez l'étude de brevetabilité et le suivi des dossiers de haut niveau scientifique, en relation directe avec les cabinets conseils français, américains et canadiens. Vous serez associé aux décisions de stratégie de protection dans le cadre des négociations industrielles.

Vous participerez également à la veille technologique et à l'analyse des informations ainsi qu'au suivi de l'évolution de la jurisprudence.

Votre profil : Ingénieur Brevets Biologiste, titulaire du CEIPI, anglais professionnel, vous possédez au moins 3 ans d'expérience dans l'industrie.

Nous vous offrons un contexte de travail motivant, une formation continue et de nombreux avantages sociaux.

Lieu de travail : Paris - 15ème arrondissement.

Envoyer CV, lettre de motivation sous **ref. IB/088** à E.T.C Conseil - 22 bis, rue Jouffroy d'abbans - 75017 Paris
email : candidature@etconseil.com - Fax 01 46 22 41 27

IMEC is a young and dynamic microelectronics R&D center in Europe, located in Leuven, Belgium. In collaboration with a large number of leading-edge companies and R&D organisations world-wide, IMEC performs scientific research that runs 3 to 10 years ahead of industrial needs, with a view to practical applications.

To develop our strategic patent and intellectual property rights portfolio, we are currently seeking a

Junior Patent Portfolio Manager

■ Job description:

You will focus on intellectual property in the field of micro-systems, technologies for ambient intelligence and smart diagnostics. Working closely with the scientific groups, you evaluate the patent ability of the R&D work, including the analysis of the state-of-the-art and of the marketing opportunities. You undertake original patent drafting and international patent prosecution, including the guidance of out-house patent attorneys. Within your area of work you are responsible for building and managing a strategic patent portfolio. In case new fields of research are initiated or existing ones are being reoriented, you will perform an analysis of the patented state-of-the-art helping to direct the R&D efforts of your scientific groups.

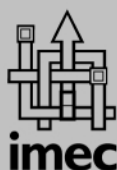
■ Profile:

You have a master's degree in science, preferably in the field of physics, electronics or electro-mechanics. Working independently, you take initiative, are able to identify problems, look for the required information and take decisions. A first technical experience or a PhD are an asset. You are interested in combining technical expertise with legal skills and you are willing to acquire the necessary knowledge in the field of intellectual property rights. You are a team player and an efficient communicator both orally and in writing. Given the international work environment of IMEC you are fluent in English.

■ We offer:

We offer a challenging position in an internationally oriented and advanced high-tech environment. You will work on leading-edge technologies and have many international contacts. The salary is competitive and added with extra-legal benefits.

Are you interested in this offer? Send your candidacy with complete curriculum vitae to Imec, Mrs. Annelies Steenbeke, Kapeldreef 75, 3001 Leuven, e-mail: jobs@imec.be. You can also check the IMEC jobopportunities at <http://www.imec.be/future>



European Annuity Service 1/4

IMPORTANT IP LAW FIRM
BASED IN PARIS AND MUNICH

RECRUITS

*EUROPEAN PATENT ATTORNEYS SPECIALIZED
IN CHEMISTRY*

FOR ITS MUNICH AND PARIS OFFICES

The candidate in Munich will be responsible for a technical and administrative staff.

The range of duties includes the defence of European Patent Applications and handling oppositions and litigations in the field of chemistry.

The candidates must have an engineering degree or an university degree in chemistry (preferably organic chemistry).

The candidates should be qualified as European Patent Attorneys and have several years experience in patent work.

The candidates are fluent in English, have a good knowledge of French and preferably also German.

We are seeking candidates who are motivated, are able to work in a team, and are willing to assume significant responsibilities.

Please direct all correspondence to :

Bureau D.A. Casalonga-Josse
8, avenue Percier
75008 PARIS
FRANCE

E-mail : paris@casalonga.com

Mit mehr als 50 Tochterunternehmen sind wir in den drei strategischen Geschäftsfeldern Biotechnologie, Mechatronik und Umwelttechnik global erfolgreich. Wir wachsen dynamisch: Schon heute erzielen wir mit 3.750 Mitarbeitern einen Umsatz von rund 450 Mio. Euro. Für dieses Jahrtausend haben wir uns einiges vorgenommen:

umweltbewusste technologische Innovationen in allen unseren Geschäftsbereichen. In unserem Unternehmen schätzen wir Kooperation und Kommunikation.

Wie sehen Ihre Pläne für die Zukunft aus? Unterstützen Sie uns im Bereich Patentwesen der Sparte Mechatronik in **Göttingen** als

Patentassessor/in

Ihr Know-how ist nicht nur bei der Prüfung von Wettbewerbsverstößen und Schutzrechtsverletzungen von oder gegen die Sartorius AG gefragt, sondern auch bei der Ausarbeitung, Anmeldung, Verteidigung und Verlängerung von in- und ausländischen Patenten, Marken- und Gebrauchsmustern. Sie führen die notwendigen Verhandlungen und die Korrespondenz mit Patent- und Markenämtern sowie mit ausländischen Patentanwaltskanzleien eigenständig. Darüber hinaus gehören die Überwachung von Patentveröffentlichungen für die Mechatronik wie auch die Mitwirkung in Projekten bei Neuentwicklungen zu Ihrem vielseitigen Aufgabengebiet.

Sie haben ein abgeschlossenes naturwissenschaftliches oder technisches (Fach-)Hochschulstudium – möglichst mit einem Aufbaustudium im gewerblichen Rechtsschutz oder einer Ausbildung zum Patentassessor/-anwalt.

Erste Berufserfahrung haben sie idealerweise im Ausland erworben. Ihre englischen (Fach-) Kenntnisse sind nahezu verhandlungssicher. Interessiert? Dann fehlt nur noch eine Kleinigkeit: Schicken Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Sartorius AG
Personalbetreuung
Gabriele Groneweg
Weender Landstraße 94-108
37075 Göttingen

Für Vorabinformationen steht Ihnen Frau Groneweg unter 0551.308.1645 gern zur Verfügung.

E-Mail: gabriele.groneweg@sartorius.com

Mehr Informationen über uns finden Sie im Internet unter: www.sartorius.com



DENNEMEYER & CO.

worldwide expertise and excellence in
IP services since 1962:

Management Software
for Patents / Trademarks / Designs
(available in DE, FR, GB)

Patent Annuities

Trademark Renewals

Design Renewals

DENNEMEYER & CO.

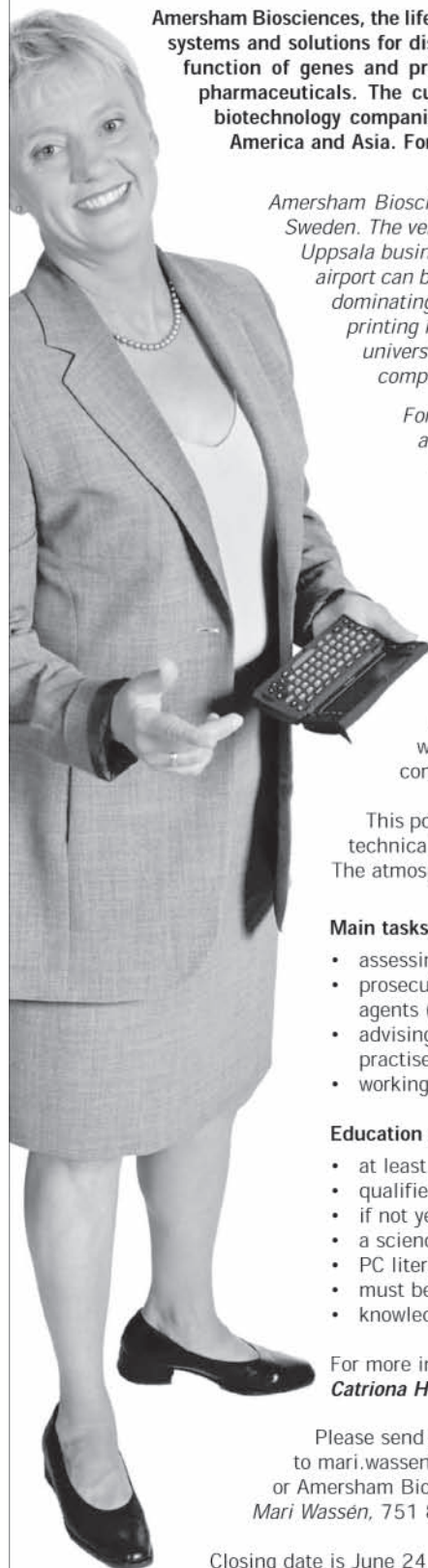
55 rue des Bruyères
L-1274 Howald
Luxembourg

Tel: (00352) 49 98 41-1 Fax: -222
Internet: <http://www.dennemeyer.com>

England-Finland-France-Germany-Japan-USA

RWS 1/2

Pushing things forward!



Amersham Biosciences, the life sciences business of Amersham plc, is a world leader in developing and providing integrated systems and solutions for disease research, drug development and manufacture. Our systems are used to uncover the function of genes and proteins, for the discovery and development of drugs and for the manufacture of biopharmaceuticals. The customers for Amersham Biosciences' products and technology are pharmaceutical and biotechnology companies and research and academic institutions, principally in North America, Europe, Latin America and Asia. For further information, check out the website: www.amershambiosciences.com

Amersham Biosciences with a turnover of £700 million in 2001 has 4500 employees, whereof 1400 in Sweden. The very fast growing business areas, Proteomics and Separations, are both important parts of the Uppsala business. Uppsala is the fourth biggest city of Sweden with some 200 000 inhabitants. Arlanda airport can be reached within 20 minutes and the capital Stockholm is within commuting distance. The dominating industry branches of Uppsala are pharmaceuticals, engineering, biosciences, food and printing industry. The manufacturing industry is to a large extent hi-tech with very close links to our university research projects. A very fast growing sector is commissioned work consultants – mainly computing.

For the experience of culture and learning Uppsala is the city where authors, artists, scientists and others were once inspired. Uppsala is a very promising place for future opportunities offering the pleasures from a distinguished past. For further information about Uppsala, check out the websites: www.uppsala.se and www.res.till.uppland.nu

IP Director/Senior Patent Officer ref no 1235

The Intellectual Property Department is a part of the R&D organisation with offices in our R&D-sites: Uppsala, in Sweden, Amersham and Cardiff in the UK and Piscataway and Sunnyvale in the US. We are now looking for a Senior Patent Officer or IP Director to work with our Swedish IP director. The position will be in Uppsala, Sweden providing comprehensive patent support to Amersham Biosciences.

This position will be closely linked to various R&D projects and commercial activities. The primary technical field will be chemistry, but an ability to work in other technical fields would be helpful. The atmosphere will be creative and stimulating.

Main tasks and accountabilities

- assessing new ideas, drafting and filing patent applications
- prosecuting patent applications before Swedish and European Patent Offices and instructing agents (internally and externally)
- advising R&D and marketing functions on third party patent issues and performing freedom to practise assessments
- working on contentious matters such as oppositions and litigation when required

Education and experience

- at least 3 years patents experience with good understanding of EP law
- qualified as EPA
- if not yet fully qualified, we will provide training and support towards EPA qualification
- a science, preferably chemistry or life science background, to at least degree level
- PC literacy and excellent communication skills essential
- must be prepared to work in English
- knowledge of the Swedish language is no requirement

For more information on the position, please call VP IP Biosciences
Catriona Hammer telephone +44 1494 543 982.

Please send your application, marked **1235**,
to mari.wassen@eu.amershambiosciences.com
or Amersham Biosciences, Human Resources,
Mari Wassen, 751 84 Uppsala, Sweden

Closing date is June 24, 2002.



de Dominicis 1/4



GeneProt Inc. aims to be the international leader in the discovery, identification and characterization of proteins and their functions for major disabling or life threatening diseases. GeneProt's team of cutting-edge scientists is supported by state-of-the art equipment, including one of the industrial world's most powerful computer systems, management expertise in the biotech field and a number of strategic partnerships. We are now looking to recruit a

PATENT ATTORNEY

to protect, and expand GeneProt's intellectual property portfolio in line with the strategic direction as defined by the Senior Management. This includes drafting and prosecuting patent applications for inventions arising at the company in Geneva facilities, filing and prosecuting trademark applications, reviewing intellectual property provisions of contracts and licenses, and managing outside counsel for the same. Responsibilities also include staff education and providing legal advice to the company concerning patentability, validity, and freedom-to-operate issues.

You will have a Law degree, preferably with a patent license, a PhD/MS or equivalent in biochemistry, bioinformatics, cell biology, or biological sciences and possess five years' experience in patent law including five years' biotech patent prosecution experience. You should further have a biotechnology background and experience in drafting scientific texts. Excellent communication skills in English and proficiency in the use of computers are essential.

If, in addition, you have good analytical and problem-solving skills, the ability to work towards deadlines and an eye for detail, we wish to hear from you.

We can promise a challenging environment, equipped with the latest technology, that focuses on team-work and scientific excellence. We further offer an attractive package including competitive compensation (salary and stock options) and benefits.

Qualified candidates are invited to either e-mail their c.v. and a brief message to hrge@geneprot.com or send to Human Resources, GeneProt Inc. (Swiss branch), 2 Pré-de-la-Fontaine, CP 125, 1217 Meyrin 2, Switzerland. All enquiries will be treated in strictest confidence.

To find out more about GeneProt Inc., visit our web site www.geneprot.com

**Euro-Konten der
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation
européenne des brevets**

<i>Staat Country Pays</i>	<i>Bankkonten Bank accounts Comptes bancaires</i>	<i>Postscheckkonten Giro accounts Comptes de chèques postaux</i>
AT	N° 102-133-851/00 (BLZ 12 000) Bank Austria AG Am Hof 2 A-1010 Wien	N° 7451.030 Österreichische Postsparkasse Georg-Coch-Platz 2 A-1018 Wien
BE	N° 310-0449878-78 Banque Bruxelles Lambert BP 948 B-1000 Bruxelles	N° 000-1154426-29 Banque de la Poste B-1100 Bruxelles
CH	N° 322.005.60 M UBS Bahnhofstr. 45 CH-8021 Zürich	N° 91-649517-3 Postfinance Verarbeitungszentrum CH-4040 Basel
CY	N° 0155-41-190144-48 Bank of Cyprus 21, Evagoras Av P.O. Box 1472 CY-1599 Nicosia	
DE	N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00) Dresdner Bank Promenadeplatz 7 D-80273 München SWIFT Code: DRESDEFF700	N° 300-800 (BLZ 700 100 80) Postbank München Bayerstr. 49 D-80138 München
DK	N° 3001014560 Danske Bank Holmens Kanal Dept. Holmens Kanal 2 DK-1090 Kopenhagen K.	N° 1551-2138837478 BG Bank A/S Girostrøget 1 DK-0800 Høje Taastrup
ES	N° 0182-5906-88-029-0348002 Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. (BBVA) Calle Alcalá 16, 3e Planta E-28014 Madrid	
FI	N° 200118-182076 Nordea Bank Senaatintori FIN-00020 Nordea-Merita	N° 800013-90405 Sampo-Leonia Fabianinkatu 23 FIN-00007 Helsinki
FR	N° 000 200 20463 Code banque 30 004 Code guichet 00 567 Clé Rib 29 BNP - Paribas Agence France-Etranger 2 Place de l'Opéra F-75002 Paris	
GB	N° 86 98 72 66 (Sorting Code 20-00-00) Barclays Bank PLC 54 Lombard Street P.O. Box 544 GB-London EC3V 9EX	

**Euro-Konten der
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation
européenne des brevets**

*Staat
Country
Pays*

*Bankkonten
Bank accounts
Comptes bancaires*

*Postscheckkonten
Giro accounts
Comptes de chèques postaux*

GR N° 112002002007046
Credit Bank AE
Athens Tower Branch
2, Messoghion Avenue
GR-115 27 Athens

IE N° 309 822 01 (Bank Code 901 490)
Bank of Ireland
Lower Baggot Street Branch
P.O. Box 3131
IRL-Dublin 2

IT N° 936832 01 94
ABI 02002 / CAB 03200
IntesaBci
Via del Plebiscito 112
I-00186 Roma

N° 10568277
Poste Italiane
C. U. A. S.
Piazza Vesuvio 6
I-20144 Milano

LU N° 7-108/9134/200
DEXIA - Banque Internationale
à Luxembourg
69 route d'Esch
L-2953 Luxembourg

N° 26421-37
Administration des P. & T.
Chèques postaux
BP 2500
L-1090 Luxembourg

MC N° 000 254 22154
Code banque 30 004
Code guichet 09179
Clé Rib 91
Banque Nationale de Paris
Succursale de Monte-Carlo
Galerie Charles III
Boîte Postale 129
MC-98007 Monaco Cédex

NL N° 51 36 38 547
ABN-AMRO Bank NV
Kneuterdijk 1, Postbus 165
NL-2501 AP Den Haag

N° 40 12 627
Postbank N.V.
Postbus 98000
NL-6800 MA Arnhem

PT N° 0015/020/088391145/05
SottoMayor
Av. Fontes Pereira de Melo, 7
P-1000 Lisboa

SE N° 99-48857939
SHB
CUBB, K3
Svenska Handelsbanken
S-106 70 Stockholm

N° 7 41 53-8
Postgirot
S-105 06 Stockholm

TR N° 4214-301120-1039000
IS Bank
Gazi Mustafa Kemal Bulvari 8
TR-06640 Kizilay / Ankara
